

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Северо-Осетинский государственный университет
имени Коста Левановича Хетагурова»**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

_____ **А.М. Дигурова**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

«Практический курс второго иностранного языка (аналитическое чтение)»

Направление 45.03.02 Лингвистика

Профиль Теория и практика межкультурной коммуникации

Квалификация (степень) выпускника Академический бакалавр

Форма обучения Очная

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом по направлению 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 07.08.2019 г., № 940, учебным планом подготовки бакалавров по направлению 45.03.02 Лингвистика, утвержденным ученым советом ФГБОУ ВО «СОГУ» от 03.03.2019 г., протокол № 8.

Составитель: Ловянникова В.В., к.ф.н., доцент кафедры немецкого языка СОГУ

Рабочая программа обсуждена и согласована на заседании кафедры немецкого языка
Протокол № 11 от «27» июня 2019 г.

Зав. каф. _____ Г.М. Засеева

Одобрена советом факультета иностранных языков
Протокол № ____ от «____» _____ 2019 г.

Председатель _____ Бирагова Ф.Р.

1. Структура, и общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единиц (134 часов).

	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Курс	1-	
Семестр	1-2	
Лекции	нет	
Практические (семинарские) занятия	70	
Лабораторные занятия	нет	
Консультации		
Итого аудиторных занятий	70	
Самостоятельная работа	38	
Контроль	36	
Курсовая работа		
Форма контроля		
Экзамен	1-2 сем	
Зачет	нет	
Общее количество часов	144	

2. Цели освоения дисциплины

Основной *целью* дисциплины является формирование у студентов умений свободно говорить, понимать речь на слух, бегло читать и письменно выражать свои мысли на немецком языке, переводить тексты, как в устной, так и в письменной форме, а также овладение навыками перевода с русского языка на иностранный. Дисциплина нацелена на формирование коммуникативной компетенции, которая имеет интегративный характер и включает лингвистическую, социолингвистическую, дискурсивную, компенсаторную и профессиональную компетенции

3. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

Б1.Б.6.1. «Практический курс второго иностранного языка» (аналитическое чтение) относится к базовой части основной образовательной программы по направлению подготовки «Лингвистика», профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации».

Предварительные компетенции:

- знать основы грамматического, лексического и стилистического анализа текстов на родном и иностранном языке;
- уметь работать с учебными материалами и лексикографическими источниками;
- владеть базовыми навыками и умениями анализа языковых явлений.

4. Требования к уровню освоения содержания курса

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих общекультурных компетенций (ОК):

- обладать навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готовность работать в коллективе, способность к социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, уважение к людям, готовность нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
- владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- стремление к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства, умение критически оценивать свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК): в области производственно-практической деятельности:

Владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способностей к межкультурной коммуникации (ПК-1);

Владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2);

Умение использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);

Умение использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4);

умеет свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации. Умение использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера ии (ПК-5);

Способность эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-6);

Владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8);

Умение осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10);

Владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (ПК-15);

Владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);

Умение моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17);

Выпускник должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями в области производственно-практической деятельности:

Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей(ОПК-3);

Владение дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);

Владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания (ОПК-6);

Способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации(ОПК-7);

Владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

Готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

Способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);

Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала (ОПК-16).

Задачи курса:

- 1) подготовить лингвиста-бакалавра по направлению «Лингвистика», всесторонне владеющего специальностью;
- 2) научить студентов:
 - свободно говорить, понимать речь на слух,
 - бегло читать и письменно выражать свои мысли на немецком языке,
 - переводить тексты, как в устной, так и в письменной форме;
 - овладеть навыками перевода с русского языка на иностранный.

Требования:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- основные правила словообразования немецкого языка;
- фонетический, морфологический и синтаксический строй языка; лексику в объеме 2500 общеупотребительных слов и словосочетаний;

уметь:

- читать и понимать художественные тексты в соответствии с предусмотренным программой фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.
- проводить лексико-грамматический анализ в пределах изученного материала
- вести монологическую и диалогическую беседу в соответствии с изученной тематикой. Выбор тем обусловлен профессиональной направленностью обучения с учетом лингвистических, педагогических и лингвокультурных аспектов;

- понимать различные типы аутентичных текстов, извлекать конкретную информацию из тематически несложных выступлений, опираясь на предусмотренный программой лексический, грамматический, фонетический и лингвострановедческий материал;
- интерпретировать смысл художественного текста, опираясь на его лингвистическую основу, а также изобразительно-выразительные средства языка;
- свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;
- использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации(приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба).

5. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

Номер недели	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа Студентов		Формы контроля	Количество баллов		Литература
		л	пр	Содержание	Часы		min	max	
1	Bekanntschaft, Vortstellung Личные местоимения, настоящее время слабых глаголов		2	Работа над лексикой (урок №1)	2		0	25	[1]
2	Bekanntschaft, Vortstellung, глагол sein, составное именное сказуемое		2	Чтение, перевод, инсценировка диалогов (урок №1)	2		0	25	[1,2]
3	Bekanntschaft, Vortstellung, Порядок слов в немецком предложении,		2	Работа над текстом (урок №1)	2		0	25	[1,2]
4	Bekanntschaft, Vortstellung, Количественные числительные		2	Составление, представление темы	2		0	25	[1,2]
5	Sachen, Артикль, употребление и склонение артикля		2	Работа над лексикой (урок №2)	2		0	25	[1,2]
6	Sachen, склонение существительных		2	Работа над текстом (урок №2)	2		0	25	[1,2]
7	Sachen, множественное число существительных		2	Составление, представление темы	2		0	25	[1,2]
8	Essen, спряжение сильных глаголов с e в корне		2	Работа над лексикой (урок №3)	2		0	25	[1,2]
9	Essen, спряжение сильных глаголов с a в корне		2	Работа над текстом (урок №3)	2		0	25	[1,2]
10	Essen, отрицания nicht		2	Составление, представление темы	2		0	25	[1,2]
11	Essen, отрицание kein		2	Чтение, перевод, инсценировка диалогов (урок №3)	2		0	25	[1,2]
12	Familie, винительный падеж		2	Работа над лексикой (урок №4)	2		0	25	[1,2]
13	Familie, дательный падеж		2	Работа над текстом (урок №4)	2		0	25	[1,2]
14	Familie, притяжательные местоимения и их склонение		2	Составление, представление темы	2		0	25	[1,2]
15	Im Sprachkurs, указательные местоимения и их склонение		2	Работа над лексикой (урок №5)	2		0	25	[1,2]
16	Im Sprachkurs, склонение личных местоимений		2	Чтение, перевод, инсценировка диалогов (урок №5)	2		0	25	[1,2]
17	Im Sprachkurs, повелительное наклонение		2	Работа над текстом (урок №5)	2		0	25	[1,2]
18	Im Sprachkurs, неопределенно-личное местоимение man		2	Составление, представление темы	2		0	25	[1,2]
	Итого		36		36				
1 курс 2 семестр									
1	Aussehen, Charakter, предлоги винительного падежа		2		1	Устный опрос, словарный диктант	0	25	[1,2]
2	Aussehen, Charakter, предлоги винительного падежа		2		1	Устный опрос,	0	25	[1,2]

						словарны й диктант			
3	Aussehen, Charakter предлоги дательного падежа		2			Контроль ные упражнений на понимани е прочитан ного	0	25	[1,2]
4	Aussehen, Charakter, предлоги дательного падежа		2			Устный опрос	0	25	[1,2]
5	Mein Tagesablauf, отделяемые и неотделяемые приставки		2			Устный опрос, словарны й диктант	0	25	[1,2]
6	Mein Tagesablauf, спряжение глаголов с отделяемыми приставками		2			Контроль ные упражнений на понимани е прочитан ного	0	25	[1,2]
7	Mein Tagesablauf, спряжение возвратных глаголов		2			Устный опрос,	0	25	[1,2]
8	Verabrdung, Freizeit, модальные глаголы		2			Устный опрос,	0	25	[1,2]
9	Verabrdung, Freizeit, модальные глаголы с man		2			Устный опрос,	0	25	[1,2]
10	Verabrdung, Freizeit, инфинитив с zu и без zu		2			Контроль ные упражнений на понимани е прочитан ного	0	25	[1,2]
11	Wohnung, предлоги двойного управления		2	Работа над лексикой (урок №9)		Устный опрос	0	25	[1,2]
12	Wohnung, степени сравнения прилагательных и наречий		2	Работа над текстом Составление, представление темы		Устный опрос,	0	25	[1,2]
13	Zu Besuch, три формы глагола		2	Работа над лексикой (урок №10)		Устный опрос, словарны й диктант	0	25	[1,2]
14	Zu Besuch, перфект		2	Чтение, перевод, инсценировка диалогов (урок №10)		Устный опрос,	0	25	[1,2]
15	Reise, родительный падеж		2	Работа над лексикой (урок №11)		Устный опрос,	0	25	[1,2]
16	Reise, управление глагола, местоименные наречия		2	Чтение, перевод, инсценировка диалогов (урок №11)		Устный опрос,	0	25	[1,2]
17	Wiederholung		2	Уроки 6-10			0	25	[1,2]
	Итого		34		2				

1 курс 1 семестр

6. Образовательные технологии

Используются активные и интерактивные методы обучения: практические занятия, самостоятельная работа студентов, творческие задания, разработка проектов, исследовательский метод обучения, круглые столы, диспуты, семинары.

1 курс

№/п.	Тема	Вид занятия	Количество часов	Активные формы	Интерактивные формы
1-4	Bekannschaft, Vortstellung	Практическое	8		Рольевые игры; метод проектов, портфолио
5-7	Sachen	Практическое	6		Разбор конкретной ситуации
8-11	Essen	Практическое	8		Метод проектов
12-14	Familie	Практическое	6		Рольевые игры;
15-18	Im Sprachkurs	Практическое	8		Круглый стол
1-4	Aussehen, Charakter	Практическое	8		Рольевые игры; метод проектов, портфолио
5-7	Tagesablauf	Практическое	6		Разбор конкретной ситуации
8-10	Verabredung. Freizeit	Практическое	6		Метод проектов
11-12	Wohnung	Практическое	4		Рольевые игры;
13-14	Zu Besuch	Практическое	4		Круглый стол
15-16	Reise	Практическое	4		Презентация на основе мультимедийных средств
17	Wiederholung	Практическое	2		Компьютерные симуляции.

7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины. Самостоятельная работа необходима не только для освоения дисциплины, но и для формирования навыков самостоятельной работы, как в учебной, так и профессиональной деятельности. Каждый студент учится самостоятельному решению проблем, нахождению оригинальных творческих решений.

Самостоятельная работа выполняется обучающимися с использованием предложенной им методической литературы и необходимых дидактических материалов, что позволяет облегчить работу и совершенствовать ее качество.

1 курс

Литература

а) основная литература:

1. Д.А. Листвин. Современный немецкий. Практический курс для начинающих. – М., 2011.
2. Д.А. Паремская. Практическая грамматика. Немецкий язык. – Минск, 2011.

б) дополнительная литература

3. Винтайкина Роза, Новикова Нина, Саклакова Наталья. Немецкий язык. Шаг за шагом. В 2 частях. Часть 1. Уровень А1. М.: Издательство: [МГИМО-Университет](#), 2011.
4. Стрижова Е. В., Федотова В. О. Практический курс немецкого языка. М.: Университетская книга, 2011.
5. Катаева Амазия, Катаев Сергей, Гандельман Владимир. Немецкий язык для гуманитарных вузов (+ CD). М.: Издательство: Юрайт Серия: Бакалавр. Базовый курс, 2012.
Серия: Школа иностранных языков Ильи Франка
6. Франк Илья. Немецкая грамматика с человеческим лицом / Deutsche Grammatik mit menschlichem Antlitz. М.: Издательство: Восточная книга. Серия: Школа иностранных языков Ильи Франка. 2013.

в) Интернет-ресурсы

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):

- библиотеке e-library,
 - электронной библиотеке диссертаций РГБ,
 - университетской библиотеке online;
- собственным библиографическим базам данных:
- электронному каталогу,
 - электронной картотеке газетно-журнальных статей,
 - электронной картотеке авторефератов диссертаций и диссертаций.

8. Материально-техническое оснащение дисциплины:

Компьютерный класс, доступ к сети Интернет (во время самостоятельной работы), оргтехника, электронная база данных библиотеки СОГУ, лекционные аудитории; кабинет, оснащенный интерактивной доской, проектором.

Разработчик:

Ловянникова В.В., кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры немецкого языка Северо-Осетинского государственного университета.

Программа одобрена на заседании кафедры немецкого языка факультета
иностраннных языков СОГУ
от ____ ____ **2019** г., протокол № ____.

II. Курс лекций по дисциплине

«Практический курс второго иностранного языка (учебник)» не предусмотрен.

III. Методические указания по подготовке к практическим занятиям.

1 курс

ТЕМА №1:« Bekanntschaft. Vorstellung» (8 часов)

ЦЕЛИ:

1. Ввести лексику по теме.
2. Научить читать и понимать тексты и диалоги по теме
3. Научить знакомиться и представляться.

ПЛАН:

1. Ввод и закрепление лексики.
2. Работа с текстом.
3. Инсценировка диалогов по теме
4. Представление темы

ЛИТЕРАТУРА:

- 1.Д.А. Листвин. Современный немецкий. Практический курс для начинающих. – М., 2011.
- 2.Д.А. Паремская. Практическая грамматика. Немецкий язык. – Минск, 2011.

Методические указания по проведению практических занятий по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка (учебник)»

В начале занятия преподаватель должен ответить на основные вопросы студентов по тексту, который был задан на дом. Коллективно разбираются трудные для понимания и перевода фрагменты этого текста. После

выяснения всех сложных вопросов, студенты должны представить, как они выполнили домашнее задание.

Практические занятия по аспекту «аналитическое чтение» направлены на выработку определенных умений и навыков:

1. Овладение фонетическим строем французского языка, транскрипцией, лексическим и грамматическим материалом по программе и закрепление его в фонетических и лексико-грамматических упражнениях.
2. Употребление новых ЛЕ в пересказе, выполнение репродуктивных, репродуктивно-продуктивных и продуктивных упражнений.
3. Формирование навыков аудирования, говорения (монологическое и диалогическое высказывание), чтения, письма и письменной речи на французском языке.
4. Работа в компьютерной сети Internet, поиск информации для выполнения домашних и индивидуальных учебных заданий.

Методические указания и рекомендации для преподавателей:

При обучении иностранному языку на начальном этапе следует добиться абсолютно полного понимания всех изучаемых лексических единиц и грамматических форм. Особое внимание заслуживает артикуляционная база студентов, необходимо тщательно следить как за произнесением отдельных звуков и слов, так и интонационным оформлением фраз. Для отработки вышеназванных навыков следует использовать скороговорки. Для эффективного усвоения лексического и грамматического материала, следует уделять больше внимания контролю выполненных заданий студентами (желательно в письменной форме), а на каждом занятии писать лексические диктанты.

Обучение студентов различным стратегиям чтения на продвинутом этапе основывается на жанровых особенностях текста. Это должны быть тексты оригинального характера, монологические и диалогические, относящиеся к различным функциональным стилям, скоординированные как по тематике, так и по сферам общения.

С методической точки зрения тексты должны представлять собой пример решения одной или нескольких коммуникативных задач. Развитие основного вида речевой деятельности – говорения – должно происходить на основе определенной лексической темы, при этом необходимо наличие текстов-образцов речевого общения, подлежащего усвоению, упражнений и учебной информации, которая служила бы ориентировочной основой для выполнения упражнений.

Каждая из тем состоит из ряда более конкретных сюжетов и ситуаций, которые содержат основной текстовый материал, тематический словарь. На каждом уроке предусмотрены лексико-грамматические и стилистические упражнения, разнообразные упражнения по работе с текстом, направленные на обучение реферированию и синтезу прочитанных текстов, речевые упражнения коммуникативного характера.

Лексические языковые упражнения направлены на умение ориентироваться в выборе языкового и речевого материала, на его анализ и систематизацию путем трансформаций, подстановок, комментариев, перевода.

Все материалы должны быть ориентированы на культуру страны изучаемого языка, содержать большой объём лингвострановедческой информации.

Методические указания и рекомендации для студентов по подготовке к практическим занятиям:

Студентам необходимо четко следовать методическим указаниям преподавателя, регулярно выполнять письменные и устные задания, а также работу над ошибками, больше читать вслух, предварительно отработав в специально оборудованных аудиториях, учить наизусть диалоги(на начальном этапе обучения языку). На продвинутом этапе обучения студент должен следовать методическим рекомендациям преподавателя по каждому аспекту языка.

Содержание алгоритм проведения практических занятий на начальном этапе обучения:

1. Фонетическая зарядка (песня, стихотворение на отработку звука [...])
2. Проверка домашнего задания (контроль чтения фраз к тексту, устных и письменных упражнений, лексики урока).
3. Презентация нового материала: 1) знакомство с новыми ЛЕ; 2) аудирование: прослушивание текста «....» с диска и повторение предложений за диктором, коррекция звуков; 3) объяснение правил чтения; 4) пояснения к тексту.
4. Закрепление нового материала: отработка новой лексики, ответы на вопросы по содержанию текста, составление диалогов по образцу.
5. Домашнее задание.
6. Подведение итогов занятия. Объявление баллов.

Методические рекомендации по организации и выполнению самостоятельной работы студентов (СРС)

Самостоятельная работа – один из основных видов деятельности студентов, осуществляемый в процессе аудиторного обучения и в период самостоятельной подготовки внеаудиторных занятий. Самостоятельная работа имеет целью:

- закрепление и углубление знаний и навыков, полученных на учебных занятиях;
- подготовку к предстоящим занятиям;

- формирование культуры умственного труда, самостоятельности, инициативы в приобретении знаний.

Самостоятельная работа играет важнейшую роль в подготовке студентов к практическому занятию. Она включает в себя умение читать со словарем немецкие тексты, а также распознавать и использовать немецкие корни в современном словообразовании при формировании научной терминологии. Кроме того, студент должен научиться понимать и использовать на практике немецкие поговорки и крылатые выражения.

Работая над первоисточниками, студент может делать необходимые записи, которые позволят глубоко освоить предлагаемый для изучения материал.

Кроме этого представляется также целесообразным рекомендовать студенту при самостоятельной подготовке к занятию составлять план своего ответа на поставленные вопросы, подготовит обоснованную мотивацию ответа, уточнить используемую терминологию.

Самостоятельная работа способствует выработке навыков научного исследования и систематизации знаний. На самостоятельную работу планируется 32 часа из общего количества часов на дисциплину.

Методические рекомендации по проведению занятий в активной и интерактивной форме

В курсе «Практический курс второго иностранного языка (аналитическое чтение)» при обучении студентов используются следующие формы активных и интерактивных занятий: диалоговое общение, дискуссия-обсуждение темы урока с элементами диалога и полилога.

Организация учебного процесса на основе диалога-дискуссии ориентирована на реализацию активного обучения, нацеленного на формирование рефлексивного мышления, актуализацию и организацию опыта слушателей, как отправного момента для активной коммуникативной деятельности, направленной на совместную разработку проблемы. В качестве характерных *признаков* диалога-дискуссии выделяют:

- 1) групповую работу участников,
- 2) взаимодействие, активное общение участников в процессе работы,
- 3) вербальное общение как основную форму взаимодействия в процессе дискуссии,
- 4) упорядоченный и направляемый обмен мнениями с соответствующей организацией места и времени работы, но на основе самоорганизации участников, направленность на достижение учебных целей.

В образовательном процессе используются следующие виды диалогов:

- 1) информационный (формальный) диалог;
- 2) ситуативный диалог;
- 3) педагогический (диалог сотрудничества).

Достоинством информационных (*формальных*) диалогов следует признать их организованность, строгое соблюдение дидактических принципов.

Данный тип диалога отличается тем, что работу по его организации берёт на себя педагог или только иногда передаёт эту роль лидеру группы, оставляет за собой право вмешиваться в его действия. В практике преподавания иностранных языков формальный диалог встречается в нескольких видах: обучающий диалог, диалог-имитация, диалог-манипуляция, учебный диалог.

Полилог – это особым образом структурированное общение трёх или более коммуникантов, предполагающее достижение определённого результата, решение конкретной проблемы или реализацию определённой цели.

Наибольшие возможности по созданию условий для развития культуры полилога у студентов дают следующие методы:

- дискуссионные методы — дискуссия, полемика, диспут;
- методы социально-психологического тренинга:
 - а) игровые методы:
- операционные (деловые и управленческие);
- ролевые; и т.п.

IV. Контроль знаний.

Учебным планом предусмотрено проведение рейтинговых и письменных работ 2 раза за семестр, итоговым контролем знаний является устный экзамен в конце каждого семестра. Экзаменационный билет включает вопросы и задания, позволяющие осуществить контроль знаний по тем аспектам дисциплины, которые предусмотрены учебным планом для того или иного года обучения:

1 год обучения: учебник, грамматика, вводно-фонетический курс, домашнее чтение;

4.1. БАЛЛЬНАЯ СТРУКТУРА ОЦЕНКИ (фонд оценочных средств)

<i>Форма контроля</i>	Мин. кол- во балло в	Макс. кол-во балло в
<i>Текущая оценка</i> студента в течение 1-7 недели состоит из: <ul style="list-style-type: none">• <i>Выполнения заданий на практических занятиях</i>• <i>Выполнения домашних заданий</i>• <i>Написание самостоятельных работ</i>	0	25 10 10 5
<i>1-я рубежная письменная контрольная работа</i>	0	25
<i>Текущая оценка</i> студента в течение 9-15 недели состоит из: <ul style="list-style-type: none">• <i>Выполнения заданий на практических занятиях</i>• <i>Выполнения домашних заданий</i>• <i>Написание самостоятельных работ</i>	0	25 10 10 5
<i>2-я рубежная письменная контрольная работа</i>	0	25
<i>Итого</i>	0	100

Примерное содержание письменных работ

Примерное содержание письменных работ(1 курс, 1 семестр):

1. Лексико-грамматический тест.
2. Диктант

Банк тестовых заданий для промежуточной аттестации:

4.2. Тесты для рубежных аттестаций:

Текущий, промежуточный контроль знаний студентов

Вопросы к рубежному контролю (компьютерное тестирование):

1 курс

Gebrauchen Sie das Verb sein in richtiger Form.

Wie groß ... du?

ist

+bist

sind

Wann ... Peter geboren?

bist

bin

+ist

... ihr ledig?

ist

+seid

sind

Das Abendessen ... lecker.

+ist

sind

seid

Gebrauchen Sie das schwache Verb in richtiger Form.

... du gern?

+tanzt

tanzet

tanzest

Das Kind ... immer viel.

fraget

fragen

+fragt

Wann ... ihr?

+kommt

kommen

kommet

Wo ... Sie?

+wohnen

wohnt

wohnet

Gebrauchen Sie das starke Verb in richtiger Form.

Das Kind ... fest.

schläft

schäft

schlafet

Martin ... sehr gern.

+liest

list

lest

Die Kellnerin ... mir die Speisekarte.

gebt

+gibt

giebt

Er ... schnell

läuft

+läuft

laufet

Wir ... abends.

+lesen

liesen

lisen

Setzen Sie ein richtiges Fragewort ein.

... kommen Sie?

Woher

Wie

Was

...ist das Wetter?

+Wie

Was

Wann

... geht das Kind abends?

Wo

Wohin
Wann

... besuchst du einen Spanischkurs?
Was
Wer
+Wann

... sind Sie von Beruf?
Wer
Was
Wie

Wählen Sie die richtige Form im Plural.

Hier sind viele...
Buch
Büche
+Bücher

Dort sind viele...
Mantel
+Mäntel
Mantele

Das sind...
+Briefe
Briefer
Briefs

Haben Sie viele...
+Kinder
Kinde
Kinds

... sind neu?
Die Hause
+Die Häuser
Die Häuse

Setzen Sie, wo es notwendig ist, den Artikel ein.

Die Frau hat ... Kind.
—
+ein

das

Abends ist er zu ... Hause.

das

ein

+—

Er trinkt gern ... Kaffee.

ein

der

+—

Er besucht bald ... Deutschland.

das

+—

den

Hier stehen ... zwei Schränke.

die

+—

eine

Setzen Sie Negation ein.

Europa ist ... Land, es ist ein Kontinent.

keines

nicht

+kein

Mein Freund arbeitet heute ...

+nicht

kein

keine

Das ist ... Buch.

nicht

keines

+kein

Er kommt nach Hause ... spät.

+nicht

kein

keinen

Das ist ... mein Schlüssel.

kein

+nicht
keiner

Wählen Sie das passende Wort.

Mein Bett und mein Kleiderschrank stehen im...

+Schlafzimmer
Wohnung
Küche

... steht gewöhnlich in der Küche.

+Der Kühlschrank
Der Sessel
Das Sofa

Die Wohnung ... 340 Euro pro Monat.

+kostet
mietet
heißt

Ich ... gern über meine Wohnung.

+erzähle
sage
singt

Er spielt ... Klavier.

+ein bisschen
besonders
sehr

Gebrauchen Sie das Substantiv im richtigen Kasus.

Ich trage ...

+den Mantel
der Mantel
dem Mantel

Er gibt ... den Schlüssel.

+dem Vater
der Vater
den Vater

Du übersetzt ... richtig.

der Text
+denText
dem Text

Die Sekretärin bringt ... eine Tasse Tee.
+dem Chef
der Chef
den Chef

Ich nehme ... nicht.
den Zeitungen
der Zeitungen
+die Zeitungen

Gebrauchen Sie das richtige Possessivpronomen.

Wir haben zwei Hunde. Das sind ... Hunde.
ihre
+unsere
meine

Reparierst du ... Auto?
deines
+dein
deinem

Sehen Sie ... Eltern oft?
+Ihre
eure
eurer

Ich suchen ... Handy.
meines
+mein
meinen

Das Kind hat viele Freunde. Das sind ... Freunde.
sein
+seine
ihre

Gebrauchen Sie das Verb haben in richtiger Form.

... ihr Freizeit?
Habet
+Habt
Hat

Er ... ein Auto.

+hat
habt
habet

Peter und Inge ... eine neue Wohnung.

hat
+haben
habt

Das Kind... keine Eltern.

+hat
habt
habet

... der Student Fragen?

Habet
+Hat
Habt

Gebrauchen Sie das richtige Demonstrativpronomen.

... Beispiel ist klar.

Dieser
+Dieses
Diese

Ich gebe dir ... Buch.

dieser
+dieses
diesem

Der Schirm gehört ... Frau.

jener
+jenem
jene

Der Maler malt ... Mädchen.

diese
+dieses
dieser

Der Lehrer zeigt ... Schülern das Modell.

+diesen
diesem
diese

Gebrauchen Sie die richtige Form des Imperativs.

Herr Schmidt, ... am Abend spazieren!

geh

+gehen Sie

geht

Frau Kurz, Ihre Neuigkeit!

+erzählen Sie

erzähle

erzählt

Monika, ... die Zeitung!

lese

+lies

liese

Hans und Toni , ... nicht so schnell!

+esst

isst

iss

Ich sage meinen Freunden: spazieren!

+gehen wir

gehen Sie

geht

Gebrauchen Sie in den Fragen das richtige Personalpronomen.

Gibst du mir diese Zeitung? – Ja, ich gebe ... diese Zeitung.

+dir

ihr

ihm

Sehen die Kinder die Großeltern oft? – Sie sehen ... oft.

ihnen

ihn

+sie

Brauchst du dieses Foto? – Ja, ich brauche ...

+es

sie

ihn

Nehmen Sie diesen Kugelschreiber? – Ja, ich nehme...

ihr
sie
+ihn

Gehört dieses Zimmer der Tochter? – Ja, das Zimmer gehört...

euch
+ihr
ihm

Примерные задания для контрольных работ

1. Transkribieren Sie

1. Aller Anfang ist schwer.
2. Aus den Augen aus dem Sinn
3. Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm.
4. Ein Unglück kommt selten allein.
5. Es ist nicht alles Gold, was glänzt.

2. Gebrauchen Sie in den Klammern stehende Substantive in der richtigen Form.

- | | | |
|-------------------------------------|------------------------------|------|
| 1. Der Dozent prüft ... | (ein Student). | |
| 2. Wir brauchen ... | (ein Hirt) und ... | (ein |
| Traktorist). | | |
| 3. Das ist die Zeitung ... | (eine Schülerin). | |
| 4. Der Beruf ... | (der Arzt) ist nicht leicht. | |
| 5. Das ist die Pflicht ... | (der Soldat). | |
| 6. Sehen Sie ... | (der Junge) am Fenster? | |
| 7. Beantworten Sie die Frage ... | (der Ingenieur). | |
| 8. Kennst du | (der Lehrer)? | |
| 9. Alle Studenten lieben ... | (dieser Professor). | |
| 10. Wir treffen uns in der Nähe ... | (die Schule). | |

3. Geben Sie drei Grundformen von folgenden Verben.

1. gehen, 2. kennen, 3 schreiben, 4. stehen, 5. sein, 6. haben, 7. antworten, 8. arbeiten, 9. werden,
10. brennen, 11. können, 12. schweigen, 13. prüfen, 14. arbeiten, 15. antworten, 16. nennen, 17. fehlen, 18. erklären, 19. machen, 20. tun.

4. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen du-Form.

1. Ich nehme das Buch und lese es.

2. Die Lehrer diktieren die Sätze.
3. Wir fahren nach Moskau.
4. Wo arbeiten Sie?
5. Halten Sie einen Kugelschreiber in der Hand?
6. Wie heißen Sie?
7. Betretet ihr den Hörsaal um 9 Uhr?
8. Ich verlasse das Haus früh am Morgen.
9. Wir korrigieren die Fehler.
10. Vergessen Sie Wörter oft?

5. Schreiben Sie folgende Substantive in der Pluralform.

1. die Mutter, 2. das Meer, 3. die Schwester, 4. der Student, 5. der Professor, 6. der Satz, 7. der Ingenieur, 8. das Fenster, 9. die Gruppe, 10. die Arbeiterin, 11. der Abend, 12. die Wand, 13. der Mann, 14. der Tag, 15. das Mädchen, 16. der Dekan, 17. der Park, 18. der Staat, 19. das Herz, 20. die Nacht

6. Setzen Sie passende Präpositionen ein.

1. Die Arbeit beginnt ... 8 Uhr.
2. Abend besuche ich einen Kursus ... Fremdsprachen.
3. Wir schreiben Wörter ... die Tafel.
4. Die Pause ist ... Ende.
5. Wir gehen ... Fuß.
6. Was sind Sie ... Beruf?
7. Ich studiere ... der Universität.
8. Er arbeitet nur ... Tage.
9. Wann gehst du ... Unterricht?
10. Ich bin Ingenieur ... Beruf.

7. Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche.

1. Кто сегодня отсутствует? - Петров. Он, очевидно, болен.
2. Ты идешь сегодня на занятия? – Да, занятия начинаются в 18 часов.
3. Кто он по профессии? - Он уже три года работает инженером.
4. Упражнение легкое. Студенты читают и переводят правильно.
5. Как его зовут? - Его зовут Макс.
6. Я учусь в институте. Я изучаю немецкий и английский языки.
7. Вы уже хорошо говорите по-немецки?
8. Звонит звонок. Учитель приходит.
9. Когда кончится урок? - В 10 часов.
10. По вечерам я посещаю курсы иностранных языков.

8. Lesen Sie den Text, stellen Sie zehn Fragen zum Text und beantworten Sie diese Fragen.

1. Alex und Nina machen die Aufgaben. Sie haben heute Deutsch. „Lesen wir den Text“, sagt Alex, Nina nimmt das Buch und liest. Sie liest einige Wörter nicht richtig. Alex korrigiert die Fehler. Sie lernen Wörter zum Text und machen Übungen.

„Nun diktiere ich einige Wörter, und du schreibst“, sagt Nina zum Alex. Er schreibt alle Wörter richtig.

Da kommt die Mutter. Sie sagt: „Macht die Aufgabe schnell und geht zum Unterricht. Es ist Zeit!“

In der Stunde lesen und übersetzen sie den Text aus dem Buch. Sie antworten auf alle Fragen der Lehrerin gut. Sie kennen alle Wörter. Manchmal sprechen sie aber russisch, und die Lehrerin sagt: „Sprechen Sie deutsch“.

In der Stunde schreiben sie auch.

„Gehen Sie an die Tafel“, sagt die Lehrerin zu Nina. Nina nimmt Kreide und schreibt eine Übung. Alle nehmen Hefte und schreiben auch. Die Lehrerin korrigiert die Fehler.

Nun gibt die Lehrerin die Hausaufgabe. Sie sagt „Wiederholen Sie die Regeln, lernen Sie den Text!“

9. Wörterdiktat

1. разговор, 2. проверять, 3. иностранный язык, 4. прилежный, 5. исправлять, 6. провожать, 7. обычно, 8. произношение, 9. приветствовать, 10. завод, 11. утро, 12. вечер, 13. извинять, 14. кроме того, 15. принимать во внимание, 16. входить, 17. владеть, 18. магнитофон, 19. закрывать, 20. к сожалению, 21. перевод, 22. комната, 23. лекция, 24. порядок, 25. полка, 26. справа, 27. повторять, 28. вместе, 29. мел, 30. губка, 31. аудитория, 32. пример, 33. правило, 34. по служебным делам, 35. медленно, 36. светло-зеленый, 37. называться, 38. отсутствовать, 39. присутствовать, 40. правильно, 41. ошибка, 42. староста, 43. нуждаться, 44. окно, 45. потолок, 46. стена, 47. объяснять, 48. уютный, 49. светлый, 50. широкий,

10. Diktat

1. Hier ist ein Institut. Dieses Institut liegt in Moskau. Erika wohnt in Moskau. Sie ist Studentin des ersten Studienjahres. Sie studiert Deutsch. Das macht sie gern. Sie ist fleißig. Erika ist Gruppenälteste. Sie betritt den Hörsaal und öffnet die Fenster. Dann bringt sie einen Schwamm und ein Stück Kreide.

Der Unterricht beginnt um acht Uhr. Es läutet. Der Lehrer kommt und begrüßt die Studenten. Zuerst prüft der Lehrer die Hausaufgabe. Er spricht sehr klar. Alle hören zu.

Dann stellt der Lehrer die Fragen. Die Studenten beantworten diese Fragen richtig, aber auch manchmal falsch. Sie bilden kurze und lange Sätze, erklären grammatische Regeln. Danach machen sie Übungen, lesen und übersetzen.

Außerdem üben sie Aussprache. Um 2 Uhr ist der Unterricht zu Ende. Der Lehrer diktiert die Hausaufgabe und sagt den Studenten „Auf Wiedersehen!“ .

Alle sind frei. Erika macht die Tafel sauber, nimmt Bücher, Hefte und Wörterbücher und verlässt den Übungsraum.

4.2. Зачет по дисциплине не предусмотрен

V. Дополнительный материал.

5.1. Словарь терминов (гlossарий) по дисциплине не предусмотрен.

VI. Сведения о преподавателе (ППС).

Ф.И.О.	Какое образовательное учреждение профессионального образования закончил (а), специальность по диплому	Ученая степень, ученое звание	Стаж научно-педагогической работы, годы			Основное место работы, должность	Условия привлечения (штатный, внутренний совместитель, внешний совместитель, почасовик)	Повышение квалификации
			Всего	В том числе				
				По специальности	По дисциплине			
Ловянникоа В.В.	Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова, Филолог. Преподаватель. Переводчик.	Кандидат филологических наук, должность старший преподаватель	19	19	19	ФГБ ОУВПО «Северо-осетинский государственный университет им. К.Л.Хетагурова»	штатный	2018

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Северо-Осетинский государственный университет
имени Коста Левановича Хетагурова»**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

_____ **А.М. Дигурова**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
«Практический курс второго иностранного языка (устная речь)»

Направление 45.03.02 Лингвистика
Профиль Теория и практика межкультурной коммуникации
Квалификация (степень) выпускника Академический бакалавр
Форма обучения Очная

Владикавказ 2019

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом по направлению 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 07.08.2019 г., № 940, учебным планом подготовки бакалавров по направлению 45.03.02 Лингвистика, утвержденным ученым советом ФГБОУ ВО «СОГУ» от 03.03.2019 г., протокол № 8.

Составитель: Ловянникова В.В., к.ф.н., доцент кафедры немецкого языка СОГУ

Рабочая программа обсуждена и согласована на заседании кафедры немецкого языка
Протокол № 11 от «27» июня 2019 г.

Зав. каф. _____ Г.М. Засеева

Одобрена советом факультета иностранных языков

	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
--	----------------------	---------------------------

Протокол № ____ от «____» _____ 2019 г.

Председатель _____ Бирагова Ф.Р.

2. Структура, и общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единиц (144 часов).

Курс	1-	
Семестр	1-2	
Лекции	нет	
Практические (семинарские) занятия	52	
Лабораторные занятия	нет	
Консультации		
Итого аудиторных занятий	52	
Самостоятельная работа	74	
Контроль	18	
Курсовая работа		
Форма контроля		
Экзамен	1-2 сем	
Зачет	нет	
Общее количество часов	144	

2. Цели освоения дисциплины

Основной *целью* дисциплины является формирование у студентов умений свободно говорить, понимать речь на слух, бегло читать и письменно выражать свои мысли на немецком языке, переводить тексты, как в устной, так и в письменной форме, а также овладение навыками перевода с русского языка на иностранный. Дисциплина нацелена на формирование коммуникативной компетенции, которая имеет интегративный характер и включает лингвистическую, социолингвистическую, дискурсивную, компенсаторную и профессиональную компетенции

3. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

Б1.Б.6.1. «Практический курс второго иностранного языка» (устная речь) относится к базовой части основной образовательной программы по направлению подготовки «Лингвистика», профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации».

Предварительные компетенции:

- знать основы грамматического, лексического и стилистического анализа текстов на родном и иностранном языке;
- уметь работать с учебными материалами и лексикографическими источниками;
- владеть базовыми навыками и умениями анализа языковых явлений.

7. Требования к уровню освоения содержания курса

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих общекультурных компетенций (ОК):

- обладать навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5)

- владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7)
- стремление к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства, умение критически оценивать свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК): в области производственно-практической деятельности:

Владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способностей к межкультурной коммуникации (ПК-1);

Владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2);

Умение использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);

Умение использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4);

умеет свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации Умение использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера ии (ПК-5);

Владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);

Выпускник должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями в области производственно-практической деятельности:

Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей(ОПК-3);

Владение дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);

Способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации(ОПК-7);

Владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

Готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

Способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);

Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала (ОПК-16).

Задачи курса:

- 3) подготовить лингвиста-бакалавра по направлению «Лингвистика», всесторонне владеющего специальностью;
- 4) научить студентов:

- свободно говорить, понимать речь на слух,
- бегло читать и письменно выражать свои мысли на немецком языке,
- переводить тексты, как в устной, так и в письменной форме;
- овладеть навыками перевода с русского языка на иностранный.

Требования:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- основные правила словообразования немецкого языка;
- фонетический, морфологический и синтаксический строй языка;
- лексику в объеме 2500 общеупотребительных слов и словосочетаний;

уметь:

- читать и понимать художественные тексты в соответствии с предусмотренным программой фонетическим, лексическим и грамматическим материалом.
- проводить лексико-грамматический анализ в пределах изученного материала
- вести монологическую и диалогическую беседу в соответствии с изученной тематикой. Выбор тем обусловлен профессиональной направленностью обучения с учетом лингвистических, педагогических и лингвокультурных аспектов;
- понимать различные типы аутентичных текстов, извлекать конкретную информацию из тематически несложных выступлений, опираясь на предусмотренный программой лексический, грамматический, фонетический и лингвострановедческий материал;
- интерпретировать смысл художественного текста, опираясь на его лингвистическую основу, а также изобразительно-выразительные средства языка;
- свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации;
- использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации(приветствие, прощание, поздравление, извинение, просьба).

8. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

Номер недели	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа Студентов		Формы контроля	Количество баллов		литература
		л	пр	Содержание	Часы		min	max	
1	Der Ausweis von Felix Dietrich		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	6	Тесты. Контрольные упражнения	0	25	[1, 2]
3	Ich möchte mich vorstellen		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	6	Тесты. Контрольные упражнения	0	25	[1, 2]
5	Die Wohnung von Felix Dietrich		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	6	Тесты. Контрольные упражнения	0	25	[1, 2]
7	Meine Wohnung		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	6	Тесты. Контрольные упражнения	0	25	[1, 2]
9	Essen in Deutschland		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	6	Тесты. Контрольные упражнения	0	25	[1, 2]
11	Meine Mahlzeiten		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	6	Тесты. Контрольные упражнения	0	25	[1, 2]
13	Im Cafe		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	6	Тесты. Контрольные упражнения	0	25	[1, 2]
15	Meine Familie		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	6	Тесты. Контрольные упражнения	0	25	[1, 2]
17	In der Buchhandlung		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	6	Тесты. Контрольные упражнения	0	25	[1, 2]
	Итого		18		54				
1	Beschreiben und Charakteristik der Menschen		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	1	Тесты. Контрольные упражнения	0	25	[1, 2]
2	Meine beste Freundin		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	1	Тесты. Контрольные упражнения	0	25	[1, 2]
3	Zeitangaben		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	1	Тесты. Контрольные упражнения	0	25	[1, 2]
4	Tagesablauf von Felix Dietrich		2	Введение лексики, монологи, диалоги по	1	Тесты. Контроль	0	25	[1, 2]

				теме		ные упражнен ия			
5	Mein Tagesablauf		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	1	Тесты. Контроль ные упражнен ия	0	25	[1, 2]
6	Freizeit in Deutschland		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	1	Тесты. Контроль ные упражнен ия	0	25	[1, 2]
7	Meine Freizeit		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	1	Тесты. Контроль ные упражнен ия	0	25	[1, 2]
8	Die Einladung		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	1	Тесты. Контроль ные упражнен ия	0	25	[1, 2]
9	Terminkalender		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	1	Тесты. Контроль ные упражнен ия	0	25	[1, 2]
10	Wohnungsmarkt in Deutschland		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	1	Тесты. Контроль ные упражнен ия	0	25	[1, 2]
11	Ich habe eine neue Wohnung		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	1	Тесты. Контроль ные упражнен ия	0	25	[1, 2]
12	Familie Helber sucht eine Ferienwohnung		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	1	Тесты. Контроль ные упражнен ия	0	25	[1, 2]
13	Zu Besuch bei Anna		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	1		0	25	[1, 2]
14	Wie Hast du das Wochenende verbracht?		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	1	Тесты. Контроль ные упражнен ия	0	25	[1, 2]
15	Auf dem Bahnhof		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	2	Тесты. Контроль ные упражнен ия	0	25	[1, 2]
16	Wie wollen wir reisen		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	2	Тесты. Контроль ные упражнен	0	25	[1, 2]

						ия			
17	Im Hotel		2	Введение лексики, монологи, диалоги по теме	2	Тесты. Контрольные упражнения	0	25	
	ИТОГО		34		20				

9. Образовательные технологии

Используются активные и интерактивные методы обучения: практические занятия, самостоятельная работа студентов, творческие задания, разработка проектов, исследовательский метод обучения, круглые столы, диспуты, семинары.

1 курс

№/п.	Тема	Вид занятия	Количество часов	Активные формы	Интерактивные формы
1	«Der Ausweis von Felix Dietrich»	Практическое	2	Практические занятия	Работа в группах
3	Das Gespräch zum Thema «Ich möchte mich vorstellen»	Практическое	2	Практические занятия	Работа в группах
5	«Die Wohnung von Felix Dietrich»	Практическое	2	Практические занятия	Работа в группах
7	Gespräch zum Thema «Meine Wohnung»	Практическое	2	Практические занятия	Презентация на основе мультимедийных средств
9	Essen in Deutschland	Практическое	2	Практические занятия	Разбор конкретной ситуации
11	Meine Mahlzeiten	Практическое	2	Практические занятия	Работа в группах
13	Im Cafe	Практическое	2	Практические занятия	Круглый стол
15	Meine Familie	Практическое	2	Практические занятия	Работа в группах
17	In der Buchhandlung	Практическое	2	Практические занятия	Метод проектов
1	Beschreiben und Charakteristik der Menschen	Практическое	2	Практические занятия	Ролевые игры; метод проектов, портфолио

2	Meine beste Freundin	Практическое	2	Практические занятия	Разбор конкретной ситуации
3	Zeitangaben	Практическое	2	Практические занятия	Метод проектов
4	Tagesablauf von Felix Dietrich	Практическое	2	Практические занятия	Ролевые игры;
5	Mein Tagesablauf	Практическое	2	Практические занятия	Круглый стол
6	Freizeit in Deutschland	Практическое	2	Практические занятия	Презентация на основе мультимедийных средств
7	Meine Freizeit	Практическое	2	Практические занятия	Компьютерные симуляции.
8	Die Einladung	Практическое	2	Практические занятия	Ролевые игры; метод проектов, портфолио
9	Terminkalender	Практическое	2	Практические занятия	Разбор конкретной ситуации
10	Wohnungsmarkt in Deutschland	Практическое	2	Практические занятия	Метод проектов
11	Ich habe eine neue Wohnung	Практическое	2	Практические занятия	Ролевые игры;
12	Familie Helber sucht eine Ferienwohnung	Практическое	2	Практические занятия	Круглый стол
13	Zu Besuch bei Anna	Практическое	2	Практические занятия	Презентация на основе новейших мультимедийных средств
14	Wie hast du das Wochenende verbracht?	Практическое	2	Практические занятия	Ролевые игры; метод проектов, портфолио
15	Auf dem Bahnhof	Практическое	2	Практические занятия	Разбор конкретной ситуации
16	Wie wollen wir Reisen	Практическое	2	Практические занятия	Метод проектов
17	Im Hotel	Практическое	2	Практические занятия	Ролевые игры;

7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины. Самостоятельная работа необходима не только для освоения дисциплины, но и для формирования навыков самостоятельной работы, как в учебной, так и профессиональной деятельности. Каждый студент учится самостоятельному решению проблем, нахождению оригинальных творческих решений.

Самостоятельная работа выполняется обучающимися с использованием предложенной им методической литературы и необходимых дидактических материалов, что позволяет облегчить работу и совершенствовать ее качество.

1 курс

Литература

а) основная литература:

3. Д.А. Листвин. Современный немецкий. Практический курс для начинающих. – М., 2011.
4. Д.А. Паремская. Практическая грамматика. Немецкий язык. – Минск, 2011.

б) дополнительная литература

3. Винтайкина Роза, Новикова Нина, Саклакова Наталья. Немецкий язык. Шаг за шагом. В 2 частях. Часть 1. Уровень А1. М.: Издательство: [МГИМО-Университет](#), 2011.
4. Стрижова Е. В., Федотова В. О. Практический курс немецкого языка. М.: Университетская книга, 2011.
5. Катаева Амазия, Катаев Сергей, Гандельман Владимир. Немецкий язык для гуманитарных вузов (+ CD). М.: Издательство: Юрайт Серия: Бакалавр. Базовый курс, 2012.
Серия: Школа иностранных языков Ильи Франка
6. Франк Илья. Немецкая грамматика с человеческим лицом / Deutsche Grammatik mit menschlichem Antlitz. М.: Издательство: Восточная книга. Серия: Школа иностранных языков Ильи Франка. 2013.

в) Интернет-ресурсы

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):

- библиотеке e-library,
 - электронной библиотеке диссертаций РГБ,
 - университетской библиотеке online;
- собственным библиографическим базам данных:
- электронному каталогу,
 - электронной картотеке газетно-журнальных статей,
 - электронной картотеке авторефератов диссертаций и диссертаций.

8. Материально-техническое оснащение дисциплины:

Компьютерный класс, доступ к сети Интернет (во время самостоятельной работы), оргтехника, электронная база данных библиотеки СОГУ, лекционные аудитории; кабинет, оснащенный интерактивной доской, проектором.

Разработчик:

Ловянникова В.В., кандидат филологических наук, старший преподаватель кафедры немецкого языка Северо-Осетинского государственного университета.

Программа одобрена на заседании кафедры немецкого языка факультета иностранных языков СОГУ

от ____ ____ **2019** г., протокол № ____.

II. Курс лекций по дисциплине

«Практический курс второго иностранного языка (устная речь)» не предусмотрен.

III. Методические указания по подготовке к практическим занятиям.

1 курс

ТЕМА №1:« Ausweis von Felix Dietich» (2 часов)

ЦЕЛИ:

4. Ввести лексику по теме.
5. Научить читать и понимать тексты и диалоги по теме
6. Научить знакомиться и представляться.

ПЛАН:

5. Ввод и закрепление лексики.
6. Работа с текстом.
7. Инсценировка диалогов по теме
8. Представление темы

ЛИТЕРАТУРА:

- 1.Д.А. Листвин. Современный немецкий. Практический курс для начинающих. – М., 2011.
- 2.Д.А. Паремская. Практическая грамматика. Немецкий язык. – Минск, 2011.

Методические указания по проведению практических занятий по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка (устная речь)»

В начале занятия преподаватель должен ответить на основные вопросы студентов по тексту, который был задан на дом. Коллективно разбираются трудные для понимания и перевода фрагменты этого текста. После

выяснения всех сложных вопросов, студенты должны представить, как они выполнили домашнее задание.

Практические занятия по аспекту «устная речь» направлены на выработку определенных умений и навыков:

5. Овладение фонетическим строем немецкого языка, транскрипцией, лексическим и грамматическим материалом по программе и закрепление его в фонетических и лексико-грамматических упражнениях.
6. Употребление новых ЛЕ в пересказе, выполнение репродуктивных, репродуктивно-продуктивных и продуктивных упражнений.
7. Формирование навыков аудирования, говорения (монологическое и диалогическое высказывание), чтения, письма и письменной речи на французском языке.
8. Работа в компьютерной сети Internet, поиск информации для выполнения домашних и индивидуальных учебных заданий.

Методические указания и рекомендации для преподавателей:

При обучении иностранному языку на начальном этапе следует добиться абсолютно полного понимания всех изучаемых лексических единиц и грамматических форм. Особое внимание заслуживает артикуляционная база студентов, необходимо тщательно следить как за произнесением отдельных звуков и слов, так и интонационным оформлением фраз. Для отработки вышеназванных навыков следует использовать скороговорки. Для эффективного усвоения лексического и грамматического материала, следует уделять больше внимания контролю выполненных заданий студентами (желательно в письменной форме), а на каждом занятии писать лексические диктанты.

Обучение студентов различным стратегиям чтения на продвинутом этапе основывается на жанровых особенностях текста. Это должны быть тексты оригинального характера, монологические и диалогические, относящиеся к различным функциональным стилям, скоординированные как по тематике, так и по сферам общения.

С методической точки зрения тексты должны представлять собой пример решения одной или нескольких коммуникативных задач. Развитие основного вида речевой деятельности – говорения – должно происходить на основе определенной лексической темы, при этом необходимо наличие текстов-образцов речевого общения, подлежащего усвоению, упражнений и учебной информации, которая служила бы ориентировочной основой для выполнения упражнений.

Каждая из тем состоит из ряда более конкретных сюжетов и ситуаций, которые содержат основной текстовый материал, тематический словарь. На каждом уроке предусмотрены лексико-грамматические и стилистические упражнения, разнообразные упражнения по работе с текстом, направленные на обучение реферированию и синтезу прочитанных текстов, речевые упражнения коммуникативного характера.

Лексические языковые упражнения направлены на умение ориентироваться в выборе языкового и речевого материала, на его анализ и систематизацию путем трансформаций, подстановок, комментариев, перевода.

Все материалы должны быть ориентированы на культуру страны изучаемого языка, содержать большой объём лингвострановедческой информации.

Методические указания и рекомендации для студентов по подготовке к практическим занятиям:

Студентам необходимо четко следовать методическим указаниям преподавателя, регулярно выполнять письменные и устные задания, а также работу над ошибками, больше читать вслух, предварительно отработав в специально оборудованных аудиториях, учить наизусть диалоги (на начальном этапе обучения языку). На продвинутом этапе обучения студент должен следовать методическим рекомендациям преподавателя по каждому аспекту языка.

Содержание алгоритм проведения практических занятий на начальном этапе обучения:

1. Фонетическая зарядка (песня, стихотворение на отработку звука [...])
2. Проверка домашнего задания (контроль чтения фраз к тексту, устных и письменных упражнений, лексики урока).
3. Презентация нового материала: 1) знакомство с новыми ЛЕ; 2) аудирование: прослушивание текста «....» с диска и повторение предложений за диктором, коррекция звуков; 3) объяснение правил чтения; 4) пояснения к тексту.
4. Закрепление нового материала: отработка новой лексики, ответы на вопросы по содержанию текста, составление диалогов по образцу.
5. Домашнее задание.
6. Подведение итогов занятия. Объявление баллов.

Методические рекомендации по организации и выполнению самостоятельной работы студентов (СРС)

Самостоятельная работа – один из основных видов деятельности студентов, осуществляемый в процессе аудиторного обучения и в период самостоятельной подготовки внеаудиторных занятий. Самостоятельная работа имеет целью:

- закрепление и углубление знаний и навыков, полученных на учебных занятиях;
- подготовку к предстоящим занятиям;

- формирование культуры умственного труда, самостоятельности, инициативы в приобретении знаний.

Самостоятельная работа играет важнейшую роль в подготовке студентов к практическому занятию. Она включает в себя умение читать со словарем немецкие тексты, а также распознавать и использовать немецкие корни в современном словообразовании при формировании научной терминологии. Кроме того, студент должен научиться понимать и использовать на практике немецкие поговорки и крылатые выражения.

Работая над первоисточниками, студент может делать необходимые записи, которые позволят глубоко освоить предлагаемый для изучения материал.

Кроме этого представляется также целесообразным рекомендовать студенту при самостоятельной подготовке к занятию составлять план своего ответа на поставленные вопросы, подготовит обоснованную мотивацию ответа, уточнить используемую терминологию.

Самостоятельная работа способствует выработке навыков научного исследования и систематизации знаний. На самостоятельную работу планируется 32 часа из общего количества часов на дисциплину.

Методические рекомендации по проведению занятий в активной и интерактивной форме

В курсе «Практический курс второго иностранного языка (устная речь)» при обучении студентов используются следующие формы активных и интерактивных занятий: диалоговое общение, дискуссия-обсуждение темы урока с элементами диалога и полилога.

Организация учебного процесса на основе диалога-дискуссии ориентирована на реализацию активного обучения, нацеленного на формирование рефлексивного мышления, актуализацию и организацию опыта слушателей, как отправного момента для активной коммуникативной деятельности, направленной на совместную разработку проблемы. В качестве характерных *признаков* диалога-дискуссии выделяют:

- 5) групповую работу участников,
- 6) взаимодействие, активное общение участников в процессе работы,
- 7) вербальное общение как основную форму взаимодействия в процессе дискуссии,
- 8) упорядоченный и направляемый обмен мнениями с соответствующей организацией места и времени работы, но на основе самоорганизации участников, направленность на достижение учебных целей.

В образовательном процессе используются следующие виды диалогов:

- 4) информационный (формальный) диалог;
- 5) ситуативный диалог;
- 6) педагогический (диалог сотрудничества).

Достоинством информационных (*формальных*) диалогов следует признать их организованность, строгое соблюдение дидактических принципов.

Данный тип диалога отличается тем, что работу по его организации берёт на себя педагог или только иногда передаёт эту роль лидеру группы, оставляет за собой право вмешиваться в его действия. В практике преподавания иностранных языков формальный диалог встречается в нескольких видах: обучающий диалог, диалог-имитация, диалог-манипуляция, учебный диалог.

Полилог – это особым образом структурированное общение трёх или более коммуникантов, предполагающее достижение определённого результата, решение конкретной проблемы или реализацию определённой цели.

Наибольшие возможности по созданию условий для развития культуры полилога у студентов дают следующие методы:

- дискуссионные методы — дискуссия, полемика, диспут;
- методы социально-психологического тренинга:
 - а) игровые методы:
- операционные (деловые и управленческие);
- ролевые; и т.п.

IV. Контроль знаний.

Учебным планом предусмотрено проведение рейтинговых и письменных работ 2 раза за семестр, итоговым контролем знаний является устный экзамен в конце каждого семестра. Экзаменационный билет включает вопросы и задания, позволяющие осуществить контроль знаний по тем аспектам дисциплины, которые предусмотрены учебным планом для того или иного года обучения:

1 год обучения: учебник, грамматика, вводно-фонетический курс, домашнее чтение;

4.1. БАЛЛЬНАЯ СТРУКТУРА ОЦЕНКИ (фонд оценочных средств)

<i>Форма контроля</i>	Мин. кол- во балло в	Макс. кол-во балло в
<i>Текущая оценка</i> студента в течение 1-7 недели состоит из: <ul style="list-style-type: none">• <i>Выполнения заданий на практических занятиях</i>• <i>Выполнения домашних заданий</i>• <i>Написание самостоятельных работ</i>	0	25 10 10 5
<i>1-я рубежная письменная контрольная работа</i>	0	25
<i>Текущая оценка</i> студента в течение 9-15 недели состоит из: <ul style="list-style-type: none">• <i>Выполнения заданий на практических занятиях</i>• <i>Выполнения домашних заданий</i>• <i>Написание самостоятельных работ</i>	0	25 10 10 5
<i>2-я рубежная письменная контрольная работа</i>	0	25
<i>Итого</i>	0	100

Примерное содержание письменных работ

Примерное содержание письменных работ(1 курс, 1 семестр):

3. Лексико-грамматический тест.
4. Диктант

Банк тестовых заданий для промежуточной аттестации:

4.3. Тесты для рубежных аттестаций:

Текущий, промежуточный контроль знаний студентов

Вопросы к рубежному контролю (компьютерное тестирование):

1 курс

Gebrauchen Sie das Verb sein in richtiger Form.

Wie groß ... du?

ist

+bist

sind

Wann ... Peter geboren?

bist

bin

+ist

... ihr ledig?

ist

+seid

sind

Das Abendessen ... lecker.

+ist

sind

seid

Gebrauchen Sie das schwache Verb in richtiger Form.

... du gern?

+tanzt

tanzet

tanzest

Das Kind ... immer viel.

fraget

fragen

+fragt

Wann ... ihr?

+kommt

kommen

kommet

Wo ... Sie?

+wohnen

wohnt

wohnet

Gebrauchen Sie das starke Verb in richtiger Form.

Das Kind ... fest.

schläft

schäft

schlafet

Martin ... sehr gern.

+liest

list

lest

Die Kellnerin ... mir die Speisekarte.

gebt

+gibt

giebt

Er ... schnell

läuft

+läuft

laufet

Wir ... abends.

+lesen

liesen

lisen

Setzen Sie ein richtiges Fragewort ein.

... kommen Sie?

Woher

Wie

Was

...ist das Wetter?

+Wie

Was

Wann

... geht das Kind abends?

Wo

Wohin

Wann

... besuchst du einen Spanischkurs?

Was

Wer

+Wann

... sind Sie von Beruf?

Wer

Was

Wie

Wählen Sie die richtige Form im Plural.

Hier sind viele...

Buch

Büche

+Bücher

Dort sind viele...

Mantel

+Mäntel

Mantele

Das sind...

+Briefe

Briefer

Briefs

Haben Sie viele...

+Kinder

Kinde

Kinds

... sind neu?

Die Hause

+Die Häuser

Die Häuse

Setzen Sie, wo es notwendig ist, den Artikel ein.

Die Frau hat ... Kind.

—

+ein

das

Abends ist er zu ... Hause.

das

ein

+—

Er trinkt gern ... Kaffee.

ein

der

+—

Er besucht bald ... Deutschland.

das

+—

den

Hier stehen ... zwei Schränke.

die

+—

eine

Setzen Sie Negation ein.

Europa ist ... Land, es ist ein Kontinent.

keines

nicht

+kein

Mein Freund arbeitet heute ...

+nicht

kein

keine

Das ist ... Buch.

nicht

keines

+kein

Er kommt nach Hause ... spät.

+nicht

kein

keinen

Das ist ... mein Schlüssel.

kein

+nicht

keiner

Wählen Sie das passende Wort.

Mein Bett und mein Kleiderschrank stehen im...

+Schlafzimmer

Wohnung

Küche

... steht gewöhnlich in der Küche.

+Der Kühlschrank

Der Sessel

Das Sofa

Die Wohnung ... 340 Euro pro Monat.

+kostet

mietet

heißt

Ich ... gern über meine Wohnung.

+erzähle

sage

singe

Er spielt ... Klavier.

+ein bisschen

besonders

sehr

Gebrauchen Sie das Substantiv im richtigen Kasus.

Ich trage ...

+den Mantel

der Mantel

dem Mantel

Er gibt ... den Schlüssel.

+dem Vater

der Vater

den Vater

Du übersetzt ... richtig.
der Text
+denText
dem Text

Die Sekretärin bringt ... eine Tasse Tee.
+dem Chef
der Chef
den Chef

Ich nehme ... nicht.
den Zeitungen
der Zeitungen
+die Zeitungen

Gebrauchen Sie das richtige Possessivpronomen.

Wir haben zwei Hunde. Das sind ... Hunde.
ihre
+unsere
meine

Reparierst du ... Auto?
deines
+dein
deinem

Sehen Sie ... Eltern oft?
+Ihre
eure
eurer

Ich suchen ... Handy.
meines
+mein
meinen

Das Kind hat viele Freunde. Das sind ... Freunde.
sein
+seine
ihre

Gebrauchen Sie das Verb haben in richtiger Form.

... ihr Freizeit?

Habet

+Habt

Hat

Er ... ein Auto.

+hat

habt

habet

Peter und Inge ... eine neue Wohnung.

hat

+haben

habt

Das Kind... keine Eltern.

+hat

habt

habet

... der Student Fragen?

Habet

+Hat

Habt

Gebrauchen Sie das richtige Demonstrativpronomen.

... Beispiel ist klar.

Dieser

+Dieses

Diese

Ich gebe dir ... Buch.

dieser

+dieses

diesem

Der Schirm gehört ... Frau.

jener

+jenem

jene

Der Maler malt ... Mädchen.

diese

+dieses
dieser

Der Lehrer zeigt ... Schülern das Modell.

+diesen
diesem
diese

Gebrauchen Sie die richtige Form des Imperativs.

Herr Schmidt, ... am Abend spazieren!

geh
+gehen Sie
geht

Frau Kurz, Ihre Neuigkeit!

+erzählen Sie
erzähle
erzählt

Monika, ... die Zeitung!

lese
+lies
liese

Hans und Toni , ... nicht so schnell!

+esst
isst
iss

Ich sage meinen Freunden: spazieren!

+gehen wir
gehen Sie
geht

Gebrauchen Sie in den Fragen das richtige Personalpronomen.

Gibst du mir diese Zeitung? – Ja, ich gebe ... diese Zeitung.

+dir
ihr
ihm

Sehen die Kinder die Großeltern oft? – Sie sehen ... oft.

ihnen
ihn

+sie

Brauchst du dieses Foto? – Ja, ich brauche ...

+es

sie

ihn

Nehmen Sie diesen Kugelschreiber? – Ja, ich nehme...

ihr

sie

+ihn

Gehört dieses Zimmer der Tochter? – Ja, das Zimmer gehört...

euch

+ihr

ihm

Примерные задания для контрольных работ

1. Transkribieren Sie

6. Aller Anfang ist schwer.
7. Aus den Augen aus dem Sinn
8. Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm.
9. Ein Unglück kommt selten allein.
10. Es ist nicht alles Gold, was glänzt.

3. Gebrauchen Sie in den Klammern stehende Substantive in der richtigen Form.

- | | | |
|-------------------------------------|------------------------------|------|
| 1. Der Dozent prüft ... | (ein Student). | |
| 2. Wir brauchen ... | (ein Hirt) und ... | (ein |
| Traktorist). | | |
| 3. Das ist die Zeitung ... | (eine Schülerin). | |
| 4. Der Beruf ... | (der Arzt) ist nicht leicht. | |
| 5. Das ist die Pflicht ... | (der Soldat). | |
| 6. Sehen Sie ... | (der Junge) am Fenster? | |
| 7. Beantworten Sie die Frage ... | (der Ingenieur). | |
| 8. Kennst du ... | (der Lehrer)? | |
| 9. Alle Studenten lieben ... | (dieser Professor). | |
| 10. Wir treffen uns in der Nähe ... | (die Schule). | |

3. Geben Sie drei Grundformen von folgenden Verben.

1. gehen, 2. kennen, 3. schreiben, 4. stehen, 5. sein, 6. haben, 7. antworten, 8. arbeiten, 9. werden,
10. brennen, 11. können, 12. schweigen, 13. prüfen, 14. arbeiten, 15. antworten, 16. nennen, 17. fehlen, 18. erklären, 19. machen, 20. tun.

4. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen du-Form.

11. Ich nehme das Buch und lese es.
12. Die Lehrer diktieren die Sätze.
13. Wir fahren nach Moskau.
14. Wo arbeiten Sie?
15. Halten Sie einen Kugelschreiber in der Hand?
16. Wie heißen Sie?
17. Betretet ihr den Hörsaal um 9 Uhr?
18. Ich verlasse das Haus früh am Morgen.
19. Wir korrigieren die Fehler.
20. Vergessen Sie Wörter oft?

5. Schreiben Sie folgende Substantive in der Pluralform.

1. die Mutter, 2. das Meer, 3. die Schwester, 4. der Student, 5. der Professor, 6. der Satz, 7. der Ingenieur, 8. das Fenster, 9. die Gruppe, 10. die Arbeiterin, 11. der Abend, 12. die Wand, 13. der Mann, 14. der Tag, 15. das Mädchen, 16. der Dekan, 17. der Park, 18. der Staat, 19. das Herz, 20. die Nacht

6. Setzen Sie passende Präpositionen ein.

1. Die Arbeit beginnt ... 8 Uhr.
2. Abend besuche ich einen Kursus ... Fremdsprachen.
3. Wir schreiben Wörter ... die Tafel.
4. Die Pause ist ... Ende.
5. Wir gehen ... Fuß.
6. Was sind Sie ... Beruf?
7. Ich studiere ... der Universität.
8. Er arbeitet nur ... Tage.
9. Wann gehst du ... Unterricht?
10. Ich bin Ingenieur ... Beruf.

7. Übersetzen Sie aus dem Russischen ins Deutsche.

11. Кто сегодня отсутствует? - Петров. Он, очевидно, болен.
12. Ты идешь сегодня на занятия? – Да, занятия начинаются в 18 часов.
13. Кто он по профессии? - Он уже три года работает инженером.
14. Упражнение легкое. Студенты читают и переводят правильно.

15. Как его зовут? - Его зовут Макс.
16. Я учусь в институте. Я изучаю немецкий и английский языки.
17. Вы уже хорошо говорите по-немецки?
18. Звенит звонок. Учитель приходит.
19. Когда кончится урок? - В 10 часов.
20. По вечерам я посещаю курсы иностранных языков.

8. Lesen Sie den Text, stellen Sie zehn Fragen zum Text und beantworten Sie diese Fragen.

1. Alex und Nina machen die Aufgaben. Sie haben heute Deutsch. „Lesen wir den Text“, sagt Alex, Nina nimmt das Buch und liest. Sie liest einige Wörter nicht richtig. Alex korrigiert die Fehler. Sie lernen Wörter zum Text und machen Übungen.

„Nun diktiere ich einige Wörter, und du schreibst“, sagt Nina zum Alex. Er schreibt alle Wörter richtig.

Da kommt die Mutter. Sie sagt: „Macht die Aufgabe schnell und geht zum Unterricht. Es ist Zeit!“

In der Stunde lesen und übersetzen sie den Text aus dem Buch. Sie antworten auf alle Fragen der Lehrerin gut. Sie kennen alle Wörter. Manchmal sprechen sie aber russisch, und die Lehrerin sagt: „Sprechen Sie deutsch“.

In der Stunde schreiben sie auch.

„Gehen Sie an die Tafel“, sagt die Lehrerin zu Nina. Nina nimmt Kreide und schreibt eine Übung. Alle nehmen Hefte und schreiben auch. Die Lehrerin korrigiert die Fehler.

Nun gibt die Lehrerin die Hausaufgabe. Sie sagt „Wiederholen Sie die Regeln, lernen Sie den Text!“

9. Wörterdiktat

1. разговор, 2. проверять, 3. иностранный язык, 4. прилежный, 5. исправлять, 6. провожать, 7. обычно, 8. произношение, 9. приветствовать, 10. завод, 11. утро, 12. вечер, 13. извинять, 14. кроме того, 15. принимать во внимание, 16. входить, 17. владеть, 18. магнитофон, 19. закрывать, 20. к сожалению, 21. перевод, 22. комната, 23. лекция, 24. порядок, 25. полка, 26. справа, 27. повторять, 28. вместе, 29. мел, 30. губка, 31. аудитория, 32. пример, 33. правило, 34. по служебным делам, 35. медленно, 36. светло-зеленый, 37. называться, 38. отсутствовать, 39. присутствовать, 40. правильно, 41. ошибка, 42. староста, 43. нуждаться, 44. окно, 45. потолок, 46. стена, 47. объяснять, 48. уютный, 49. светлый, 50. широкий,

10. Diktat

1. Hier ist ein Institut. Dieses Institut liegt in Moskau. Erika wohnt in Moskau. Sie ist Studentin des ersten Studienjahres. Sie studiert Deutsch. Das macht sie gern. Sie ist fleißig. Erika ist Gruppenälteste. Sie betritt den Hörsaal und öffnet die Fenster. Dann bringt sie einen Schwamm und ein Stück Kreide.

Der Unterricht beginnt um acht Uhr. Es läutet. Der Lehrer kommt und begrüßt die Studenten. Zuerst prüft der Lehrer die Hausaufgabe. Er spricht sehr klar. Alle hören zu.

Dann stellt der Lehrer die Fragen. Die Studenten beantworten diese Fragen richtig, aber auch manchmal falsch. Sie bilden kurze und lange Sätze, erklären grammatische Regeln. Danach machen sie Übungen, lesen und übersetzen. Außerdem üben sie Aussprache. Um 2 Uhr ist der Unterricht zu Ende. Der Lehrer diktiert die Hausaufgabe und sagt den Studenten „Auf Wiedersehen!“.

Alle sind frei. Erika macht die Tafel sauber, nimmt Bücher, Hefte und Wörterbücher und verlässt den Übungsraum.

4.2. Зачет по дисциплине не предусмотрен

VII. Дополнительный материал.

5.1. Словарь терминов (гlossарий) по дисциплине не предусмотрен.

VIII. Сведения о преподавателе (ППС).

Ф.И.О.	Какое образовательное учреждение профессионального образования закончил (а), специальность по диплому	Ученая степень, ученое звание	Стаж научно-педагогической работы, годы			Основное место работы, должность	Условия привлечения (штатный, внутренний совместитель, внешний совместитель, почасовик)	Повышение квалификации
			Всего	В том числе				
				По специальности	По дисциплине			
Ловяникова В.В.	Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова, Филолог. Преподаватель. Переводчик.	Кандидат филологических наук, должность старший преподаватель	19	19	19	ФГБ ОУВПО «Северо-осетинский государственный университет им. К.Л.Хетагурова»	штатный	2018

*Министерство науки и высшего образования Российской Федерации Федеральное
государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Северо-Осетинский государственный университет имени Коста Левановича
Хетагурова»*

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по УР

_____ А.М. Дигурова
« » 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
«Практический курс второго иностранного языка
(вводно-фонетический курс)»**

Направление 45.03.02 Лингвистика

Профиль Теория и практика межкультурной коммуникации

Квалификация (степень) выпускника Академический бакалавр

Форма обучения Очная

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом по направлению 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 20.05.2010 г., № 541, учебным планом подготовки бакалавра по направлению 45.03.02 Лингвистика, профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации» утвержденным ученым советом ФГБОУ ВО «СОГУ» (протокол № 7 от 28. 03. 2014г.), примерной основной образовательной программой, утвержденной приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от _____ г., № _____.

Составители: доктор филол. наук, доцент В.Т. Дзахова

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры немецкого языка

(протокол № ____ от «____» _____ 2019 г.)

Зав. каф. _____ Г.М. Засеева

Одобрена советом факультета иностранных языков

(протокол № ____ от «____» _____ 2019 г.)

Председатель совета факультета Ф.Р. Бирагова

	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Курс	1	отсутствует
Семестр	1, 2	
Лекции	0	
Практические (семинарские) занятия	1 сем. – 18 ч.; 2 сем. – 16 ч.	
Лабораторные занятия	0	
Консультации	0	
Итого аудиторных занятий	34 ч.	
Самостоятельная работа	1 сем. – 36; 2 сем. – 20 ч.	
Курсовая работа		
Форма контроля		
Экзамен	нет	
Зачет	нет	
Общее количество часов	108	

1. Структура, и общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 зачетные единицы (108 часов).

2. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Практический курс второго иностранного языка (вводно-фонетический курс)» является формирование у студентов фонетических навыков, знакомство с основными правилами произношения немецких звуков, слогов и предложений, с интонацией и особенностями звучащей немецкой речи.

3. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Б1.Б.7.2 «Практический курс второго иностранного языка» (вводно-фонетический курс) относится к базовой части основной образовательной программы по направлению подготовки «Лингвистика», профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации».

Для освоения дисциплины необходимы следующие **предварительные компетенции**:

- знание основ фонетического анализа текстов на родном и иностранном языке;
- умение работать с учебными материалами и лексикографическими источниками;
- владение базовыми навыками и умениями анализа языковых явлений.

Для освоения данной учебной дисциплины студент должен

Знать: устройство произносительного аппарата и классификацию гласных и согласных; особенности артикуляции гласных и согласных немецкого литературного языка; особенности мелодического контура немецких предложений.

Уметь: правильно произносить все звуки немецкого языка в соответствии с предписаниями литературной нормы; правильно интонировать немецкие предложения разного коммуникативного назначения; правильно интерпретировать воспринимаемую на слух немецкую речь.

Владеть: слуховыми навыками, необходимыми для восприятия иноязычной речи.

4. Требования к уровню освоения дисциплины

ОК-3 - владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов

ОК-8 - способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования

ОПК-3 - владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и

закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей

ОПК-7 - способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации

ОПК-9 - готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения

ОПК-13 - способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач

ПК-16 - владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

устройство произносительного аппарата и классификацию гласных и согласных; особенности артикуляции гласных и согласных немецкого литературного языка; особенности мелодического контура немецких предложений.

уметь:

правильно произносить все звуки немецкого языка в соответствии с предписаниями литературной нормы;

правильно интонировать немецкие предложения разного коммуникативного назначения;

правильно интерпретировать воспринимаемую на слух немецкую речь.

владеть навыками нормативного немецкого произношения.

Задачи курса:

1. познакомить студентов с основными вариантами и аллофонами гласных и согласных фонем немецкого литературного языка;
2. научить студентов правильно артикулировать звуки немецкого литературного языка;
3. научить студентов правильно интонировать различные по цели высказывания предложения в соответствии с нормами немецкого литературного языка;
4. научить студентов воспринимать на слух немецкую речь.

5. Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

Номер недели	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа студентов		Формы контроля	Количество баллов		Перечень компетенций	литература
		л	пр	Содержание	Часы		min	max		
1	Немецкий алфавит. Правила чтения букв и буквосочетаний.		2	Schriftliche Transkribieren des Textes	4		0	25	ОК-3, ОК-8, ОПК-3, ОПК-7, ОПК-9, ОПК-13, ПК-16	[1] [2] [3] [4] [5]
3	Речевой аппарат, его устройство.		2	Schriftliche Transkribieren des Textes	4		0	25	ОК-3, ОК-8, ОПК-3, ОПК-7, ОПК-9, ОПК-13, ПК-16	[1] [2] [3] [4] [5]
5	Классификация гласных звуков.		2	Schriftliche Transkribieren des Textes	4		0	25	ОК-3, ОК-8, ОПК-3, ОПК-7, ОПК-9, ОПК-13,	[1] [2] [3] [4] [5]

									Schriftliche Transkribie ren des Textes ПК- 16	
7	Характеристика гласных звуков немецкого языка.		2	Schriftliche Transkribieren des Textes	4		0	25	ОК-3, ОК-8, ОПК-3, ОПК-7, ОПК-9, ОПК-13, ПК-16	[1] [2] [3] [4] [5]
9	Классификация согласных звуков.		2	Schriftliche Transkribieren des Textes	4		0	25	ОК-3, ОК-8, ОПК-3, ОПК-7, ОПК-9, ОПК-13, ПК-16	[1] [2] [3] [4] [5]
11	Характеристика согласных звуков немецкого языка.		2	Schriftliche Transkribieren des Textes	4		0	25	ОК-3, ОК-8, ОПК-3, ОПК-7, ОПК-9, ОПК-13, ПК-16	[1] [2] [3] [4] [5]
13	Слог. Виды слогов. Произнесение гласных в открытых и закрытых слогах.		2	Schriftliche Transkribieren des Textes	4		0	25	ОК-3, ОК-8, ОПК-3, ОПК-7, ОПК-9, ОПК-13, ПК-16	[1] [2] [3] [4] [5]
15	Фонетическая транскрипция.		2	Schriftliche Transkribieren des Textes	4		0	25	ОК-3, ОК-8, ОПК-3, ОПК-7, ОПК-9, ОПК-13, ПК-16	[1] [2] [3] [4] [5]
17	Позиционные и комбинаторные изменения гласных и согласных немецкого языка в потоке речи.		2	Schriftliche Transkribieren des Textes	4		0	25	ОК-3, ОК-8, ОПК-3, ОПК-7, ОПК-9, ОПК-13, ПК-16	[1] [2] [3] [4] [5]
	Итого в 1-м семестре		18		36					
1	Интонация, ее компоненты.		2	Фонетическое чтение текста «Heidenroeslein» von Goethe.	2	Устный опрос.	0	25	ОК-3, ОК-8, ОПК-3, ОПК-7, ОПК-9, ОПК-13, ПК-16	[1] [2] [3] [4] [5]
3	Словесное ударение в немецком языке.		2	Фонетическое чтение текста «Gefunden» von Goethe.	3	Устный опрос.	0	25	ОК-3, ОК-8, ОПК-3, ОПК-7, ОПК-9, ОПК-13, ПК-16	[1] [2] [3] [4] [5]
5	Фразовое ударение.		2	Фонетическое чтение текста «Wenn ich an deinem Hause» von H.Heine.	2	Устный опрос.	0	25	ОК-3, ОК-8, ОПК-3, ОПК-7, ОПК-9, ОПК-13, ПК-16	[1] [2] [3] [4] [5]
7	Членение фразы на синтагмы.		2	Фонетическое чтение текста «Ich weiss nicht, was sol les bedeuten» von H.Heine.	3	Устный опрос.	2	25	ОК-3, ОК-8, ОПК-3, ОПК-7, ОПК-9, ОПК-13, ПК-16	[1] [2] [3] [4] [5]

9	Паузы		2	Schriftliche Transkribieren des Textes.	2	Проверка письменной работы.	2	25	ОК-3, ОК-8, ОПК-3, ОПК-7, ОПК-9, ОПК-13, ПК-16	[1] [2] [3] [4] [5]
6	Мелодика повествовательного предложения		2	Schriftliche Transkribieren des Textes.	3	Проверка письменной работы.	2	25	ОК-3, ОК-8, ОПК-3, ОПК-7, ОПК-9, ОПК-13, ПК-16	[1] [2] [3] [4] [5]
7	Мелодика вопросительного предложения без вопросительного слова		2	Schriftliche Transkribieren des Textes.	2	Проверка письменной работы.	2	25	ОК-3, ОК-8, ОПК-3, ОПК-7, ОПК-9, ОПК-13, ПК-16	[1] [2] [3] [4] [5]
8	Мелодика вопросительного предложения с вопросительным словом		2	Schriftliche Transkribieren des Textes.	2	Проверка письменной работы.	3	25	ОК-3, ОК-8, ОПК-3, ОПК-7, ОПК-9, ОПК-13, ПК-16	[1] [2] [3] [4] [5]
	Итого		16		20					

6. Образовательные технологии

Практические занятия, самостоятельная работа студентов.

Используются интерактивные методы обучения. Согласно учебному плану все занятия (34 часа) проводятся с использованием интерактивных методов обучения. В частности, используется такой метод, как работа в группах. Суть метода заключается в том, что группа разбивается на отдельные «исследовательские» группы, задача которых – исследовать предложенный преподавателем текст и найти в нем фонетическое явление, которое является темой занятия. Например, «Проанализируйте текст, найдите в нем все гласные переднего ряда огубленные» или «Проанализируйте текст, найдите в нем все смычные согласные» и т.д. Группа, правильно выполнившая задание за наименьший отрезок времени, получает большее количество баллов.

№/п занятия	Тема	Вид занятия	Количество часов	Интерактивные формы
1 семестр				
1	Немецкий алфавит. Правила чтения букв и буквосочетаний.	Практическое	2	работа в группах
2	Речевой аппарат, его устройство.	Практическое	2	работа в группах
3	Классификация гласных звуков.	Практическое	2	работа в группах
4	Характеристика гласных звуков немецкого языка.	Практическое	2	работа в группах
5	Классификация согласных звуков.	Практическое	2	работа в группах
6	Характеристика согласных звуков немецкого языка.	Практическое	2	работа в группах
7	Слог. Виды слогов. Произнесение гласных в открытых и закрытых слогах.	Практическое	2	работа в группах

8	Фонетическая транскрипция.	Практическое	2	работа в группах
9	Позиционные и комбинаторные изменения гласных и согласных немецкого языка в потоке речи.	Практическое	2	работа в группах
2 семестр				
1	Интонация, ее компоненты.	Практическое	2	работа в группах
2	Словесное ударение в немецком языке.	Практическое	2	работа в группах
3	Фразовое ударение.	Практическое	2	работа в группах
4	Членение фразы на синтагмы.	Практическое	2	работа в группах
5	Паузы	Практическое	2	работа в группах
6	Мелодика повествовательного предложения.	Практическое	2	работа в группах
7	Мелодика вопросительного предложения.	Практическое	2	работа в группах
8	Мелодика побудительного предложения.	Практическое	2	работа в группах

7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы

Самостоятельная работа необходима не только для освоения дисциплины «Вводно-фонетический курс немецкого языка», но и для формирования навыков самостоятельной работы, как в учебной, так и профессиональной деятельности. Каждый студент учится самостоятельному решению проблем, нахождению оригинальных творческих решений. Самостоятельная работа выполняется обучающимися с использованием предложенной им методической литературы и необходимых дидактических материалов, что позволяет облегчить работу и совершенствовать ее качество. В частности, для выполнения самостоятельной работы студентам рекомендуется использовать учебную литературу, указанную в таблице 5, а также рабочую программу дисциплины, размещенную на дистанционной площадке системы Moodle. В качестве самостоятельной работы студенты учат наизусть стихотворения на немецком языке, тренируют их правильное фонетическое чтение и транскрибируют тексты. активно используется сайт www.deutsch-to-go.de.

8. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, рубежной аттестации и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

1. Напишите соответствующие слова в графике.

['e:rə]	[di·'ø:rə]
[di·'me:rə]	[di· 'mø:rə]
[fve:r] s	['fvø:rən]
['be:zən]	['bø:zə]
['ze:ən]	[di·'zø:nə]
['fe:gən]	[di· 'fø:gəl]

[di:ˈhe:rə]	[ˈhø:rən]
[ˈle:zən]	[ˈlø:zən]
[ˈly:rik]	[ˈlyftən]
[ˈbly:ən]	[glyk]
[ˈly:gən]	[lykə]
[ˈgly:ən]	[ˈglykliç]
[ˈpfly:gən]	[ˈpflykən]
[ˈbi:nə]	[ˈby:nə]
[fi:r]	[fy:r]
[ti:r]	[ty:r]
[ˈli:gən]	[ˈly:gən]
[ˈfi:lə]	[ˈfy:lən]
[ˈfli:gən]	[ˈfly:gə]
[ˈtsi:gə]	[tsy:gə]

2. Напишите транскрипцию следующих слов.

übersetzen, unterrichten, unterschreiben, wiederholen, überbringen, unterbrechen, das Buch, das Tuch, der Stuhl, der Hut, der Bruder, die Schule, der Fuß, das Kissen, die Kiste, Miller, mitten, minder, der Sohn, der Hof, groß, schon, der Vogel, hoch, ыagen, Staat, Fahne, dann, Tasche, Stadt, da, kam, Kamm, Saat, satt, Bas, Amt, Ast, Name, Ahne, Paar, Park, Kahn, kann, Tat, Takt, bieten, mitten, sieben, dienen, bitten, Tinte, ihn, Wiesen, schief, nur, Bruder, Nummer, Mutter, Stunde, Uhr, und, mir, dir, wir, vier, fuhr, unter.

3. Дайте немецкие эквиваленты слов:

Посев, сытый, город, гребень, флаг, имя, скворец, предок, мы, четыре, снимать (квартиру), предлагать, косой, неподвижный, государство, тогда, часы, номер, брат, масло.

4. Чем на письме может выражаться долгий /u:/, долгий /a:/, долгий /i:/. Приведите примеры.

5. Назовите позиции, в которых происходит вокализация согласного /r/. Приведите примеры.

Тесты по дисциплине «Вводно-фонетический курс немецкого языка»

Продолжите определение

/a/ - это гласный
переднего ряда
заднего ряда

/a:/ - это гласный
переднего ряда
заднего ряда

/i/ - это гласный
переднего ряда
заднего ряда

/i:/ - это гласный
переднего ряда
заднего ряда

/e:/ - это гласный

переднего ряда
заднего ряда

/o:/ - это гласный
переднего ряда
заднего ряда

/u:/ - это гласный
переднего ряда
заднего ряда

/y:/ - это гласный
переднего ряда
заднего ряда

/ɛ/ - это гласный
переднего ряда
заднего ряда

/ɛ:/ - это гласный
переднего ряда
заднего ряда

/9/ - это гласный
переднего ряда
заднего ряда

/2:/ - это гласный
переднего ряда
заднего ряда

/Ψ/ - это гласный
переднего ряда
заднего ряда

/O/ - это гласный
переднего ряда
заднего ряда

/Y/ - это гласный
переднего ряда
заднего ряда

/O/ - это гласный
верхнего подъема
среднего подъема
нижнего подъема

/o:/ - это гласный
верхнего подъема
среднего подъема
нижнего подъема

/u:/ - это гласный
верхнего подъема
среднего подъема
нижнего подъема

/Y/ - это гласный
верхнего подъема
среднего подъема
нижнего подъема

/ʏ/ - это гласный
верхнего подъема
среднего подъема
нижнего подъема

/y:/ - это гласный
верхнего подъема
среднего подъема
нижнего подъема

/i/ - это гласный
верхнего подъема
среднего подъема
нижнего подъема

/ɪ:/ - это гласный
верхнего подъема
среднего подъема
нижнего подъема

/a:/ - это гласный
верхнего подъема
среднего подъема
нижнего подъема

/2:/ - это гласный
верхнего подъема
среднего подъема
нижнего подъема

/9/ - это гласный
верхнего подъема
среднего подъема
нижнего подъема

/ε/ - это гласный
верхнего подъема
среднего подъема
нижнего подъема

/e:/ - это гласный

верхнего подъема
среднего подъема
нижнего подъема

/O/ - это гласный
огубленный
неогубленный

/o:/ - это гласный
огубленный
неогубленный

/u:/ - это гласный
огубленный
неогубленный

/Y/ - это гласный
огубленный
неогубленный

/Ψ/ - это гласный
огубленный
неогубленный

/y:/ - это гласный
огубленный
неогубленный

/i/ - это гласный
огубленный
неогубленный

/□:/ - это гласный
огубленный
неогубленный

/a:/ - это гласный
огубленный
неогубленный

/2:/ - это гласный
огубленный
неогубленный

/9/ - это гласный
огубленный
неогубленный

/ε/ - это гласный
огубленный
неогубленный

/e:/ - это гласный
огубленный
неогубленный

/t/- это согласный
переднеязычный
среднеязычный
заднеязычный

/d/- это согласный
переднеязычный
среднеязычный
заднеязычный

/s/- это согласный
переднеязычный
среднеязычный
заднеязычный

/j/ - это согласный
переднеязычный
среднеязычный
заднеязычный

/X/- это согласный
переднеязычный
среднеязычный
заднеязычный

/k/- это согласный
переднеязычный
среднеязычный
заднеязычный

/g/- это согласный
переднеязычный
среднеязычный
заднеязычный

/f/ - это согласный
смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/v/ - это согласный
смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/s/ - это согласный

смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/z/ - это согласный

смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/Z/ - это согласный

смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/Σ/ - это согласный

смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/X/ - это согласный

смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/j/ - это согласный

смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/k/ - это согласный

смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/p/ - это согласный

смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/t/ - это согласный

смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/g/ - это согласный
смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/x/ - это согласный
смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/h/ - это согласный
смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/m/ - это согласный
смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/n/ - это согласный
смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/ŋ/ - это согласный
смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/N/ - это согласный
смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/tʃ/ - это согласный
смычный
щелевой
дрожащий
аффриката

/rʃ/ - это согласный
смычный
щелевой

дрожащий
аффриката

Выберите пропущенный знак в транскрипции:

Mund /m...nt/

u:

Y

Mutter /m...tʰ/

u:

Y

Kuchen /k...xʁn/

u:

Y

Uhr /...ʁ/

u:

Y

Ruhe /r...ʁ/

u:

Y

Blume /bl...mʁ/

u:

Y

loben /l...bʁn/

o:

O

Ohr /...ʁ/

o:

O

Mohn /m...n/

o:

O

oft /...ft/

o:

O

hoffen /h...fʁn/

o:

O

Gott /g...t/

o:
O

Affe /...f≅/
a:
a

waschen /v...Σ≅n/
a:
a

machen /m...x≅n/
a:
a

Hahn /h...n/
a:
a

sagen /z...g≅n/
a:
a

baden /b...d≅n/
a:
a

Igel /...g≅l/
□:
i

lieben /l...b≅n/
□:
i

Vieh /f.../
□:
i

ist /...st/
□:
i

immer /...m6/
□:
i

List /l...st/
□:
i

Öfen /...f≡n/

2:

9

Möwe /m...v≡/

2:

9

öffnen /...fn≡n/

2:

9

Löwe /l...v≡/

2:

9

Löffel /l...f≡l/

2:

9

Hüte /h...t≡/

y:

Ψ

Hütte /h...t≡/

y:

Ψ

müde /m...d≡/

y:

Ψ

nützen /n...t□s≡n/

y:

Ψ

rühren /r...r≡n/

y:

Ψ

Тексты для фонетического чтения:

Gefunden

Ich ging im Walde

So für mich hin.

Und nichts zu suchen,

Das war mein Sinn.

Im Schatten sah ich
Ein Blümchen stehn,
Wie Sterne leuchtend,
Wie Äuglein schön.

Ich wollt` es brechen,
Da sagt es fein:
Soll ich zum Welken
Gebrochen sein?

Ich grub`s mit allen
Den Würzlein aus,
Zum Garten trug ich`s
Am hübschen Haus.

Und pflanzt` es wieder
Am stillen Ort;
Nun zweigt es immer
Und blüht sofort.

Heidenröslein

Sah ei Knab` ein Röslein stehn,
Röslein auf der Heiden,
war so jung und morgenschön,
lief er schell, es nah zu sehn.
Sah`s mit vielen Freuden.

Röslein, Röslein, Röslein rot.
Röslein auf der Heiden.

Knabe sprach: „Ich breche dich,
Röslein auf der Heiden.
Röslein sprach: „Ich steche dich,
dass du ewig denkst an mich,
und ich will`s nicht leiden“

Röslein, Röslein, Röslein rot.
Röslein auf der Heiden.

Und der wilde Knabe brach
`s Röslein auf der Heiden.
Röslein wehrte sich und stach,
half ihm doch kein Weh und Ach,
musst es eben leiden.

Röslein, Röslein, Röslein rot.
Röslein auf der Heiden.

H/Heine. Wenn ich an dienem Hause ...
Wenn ich an deinem Hause
Des Morges vorbeüergehe

So freut's mich, du liebe Kleine,
Wenn ich dich am Fenster sehe.

Mit deinen schwarzbraunen Augen
Siehst du mich forschend an:
"Wer bist du, und was fehlt dir,
Du fremder, kranker Man?"

Ich bin ein deutscher Dichter,
Bekannt im deutschen Land
Nennt man die besten Namen,
So wird auch der meine genannt

Und was mir fehlt, du Kleine
Fehlt manchem im deutschen Land
Nennt man die schlimmsten Schmerzen
So wird auch der meine genannt.



Ich weiß nicht, was soll es bedeuten

Я не знаю, что это означает

Ich weiß nicht, was soll es bedeuten,
Dass ich so traurig bin;
Ein Märchen aus uralten Zeiten,
Das kommt mir nicht aus dem Sinn.

Die Luft ist kühl und es dunkelt,
Und ruhig fließt der Rhein;
Der Gipfel des Berges funkelt
Im Abendsonnenschein.

Die schöne Jungfrau sitzt
Dort oben wunderbar,
Ihr goldenes Geschmeide blitzet,
Sie kämmt ihr goldenes Haar.

Sie kämmt es mit goldenem Kamme,
Und singt ein Lied dabei;
Das hat eine wundersame,
Gewaltige Melodei.

Den Schiffer im kleinen Schiffe
Ergreift es mit wildem Weh;
Er schaut nicht die Felsenriffe,
Er schaut nur hinauf in die Höhe.

Ich glaube, die Wellen verschlingen
Am Ende Schiffer und Kahn;
Und das hat mit ihrem Singen
Die Loreley getan.

Тексты для транскрибирования:

Der Froschkönig oder der eiserne Heinrich

In den alten Zeiten, wo das Wünschen noch geholfen hat, lebte ein König, dessen Töchter waren alle schön, aber die jüngste war so schön, daß die Sonne selber, die doch so vieles gesehen hat, sich verwunderte so oft sie ihr ins Gesicht schien. Nahe bei dem Schlosse des Königs lag ein großer dunkler Wald, und in dem Walde unter einer alten Linde war ein Brunnen: wenn nun der Tag recht heiß war, so ging das Königskind hinaus in den Wald und setzte sich an den Rand des kühlen Brunnens: und wenn sie Langeweile hatte, so nahm sie eine goldene Kugel, warf sie in die Höhe und fieng sie wieder; und das war ihr liebstes Spielwerk.

Hänsel und Grethel

Vor einem großen Walde wohnte ein armer Holzhacker mit seiner Frau und seinen zwei Kindern; das Bübchen hieß Hänsel und das Mädchen Grethel. Er hatte wenig zu beißen und zu brechen, und einmal, als große Theuerung ins Land kam, konnte er auch das täglich Brot nicht mehr schaffen. Wie er sich nun Abends im Bett Gedanken machte und sich vor Sorgen herum wälzte, seufzte er und sprach zu seiner Frau 'was soll aus uns werden? wie können wir unsere armen Kinder ernähren, da wir für uns selbst nichts mehr haben?' 'Weißt du was, Mann,' antwortete die Frau, 'wir wollen Morgen in aller Frühe die Kinder hinaus in den Wald führen, wo er am dicksten ist: da machen wir ihnen ein Feuer an und geben jedem noch ein Stückchen Brot, dann gehen wir an unsere Arbeit und lassen sie allein. Sie finden den Weg nicht wieder nach Haus und wir sind sie los.'

Hans im Glück

Hans hatte sieben Jahre bei seinem Herrn gedient, da sprach er zu ihm 'Herr, meine Zeit ist herum, nun wollte ich gerne wieder heim zu meiner Mutter, gebt mir meinen Lohn.' Der Herr antwortete 'du hast mir treu und ehrlich gedient, wie der Dienst war, so soll der Lohn sein,' und gab ihm ein Stück Gold, das so groß als Hansens Kopf war. Hans zog sein Tüchlein aus der Tasche, wickelte den Klumpen hinein, setzte ihn auf die Schulter und machte sich auf den Weg nach Haus. Wie er so dahin gieng und immer ein Bein vor das andere setzte, kam ihm ein Reiter in die Augen, der frisch und fröhlich auf einem muntern Pferd vorbei trabte.

Вопросы для самоконтроля:

1. В чем состоит различие между буквой и звуком?
2. Сколько букв в немецком алфавите?
3. Какие варианты букв используются дополнительно?
4. Как называется наука о звуковом строе языка?
5. Сколько звуков насчитывается в немецком языке?
6. Что такое речевой аппарат и из чего он состоит?
7. Что относится к дыхательным органам, голосообразовательным органам и к артикуляционным органам, их функции?
8. Какую функцию они выполняют при произношении немецких звуков?
9. Какие существуют типы уклада голосовых связок?
10. Для чего в фонетике используется транскрипция?
11. Как обозначается в транскрипции долгота гласных?
12. Когда и где ставится знак ударения в транскрипции?
13. Что представляет собой твердый приступ гласных?

14. По каким артикуляционным свойствам классифицируются гласные?
15. По каким артикуляционным свойствам классифицируются согласные?
16. Какие типы слогов различаются в немецком языке?
17. Чем отличаются открытые слоги от закрытых?
18. Какие слоги считаются условно-закрытыми?
19. В чем состоит различие между гласными переднего и заднего ряда?
20. В чем состоит различие между закрытыми и открытыми гласными?
21. Сколько долгих гласных в немецком языке и сколько кратких?
22. В чем состоит отличие согласных от гласных?
23. Сколько согласных в немецком языке?
24. Какие согласные произносятся с сильным придыханием?
25. Чем отличаются глухие согласные от звонких?
26. Делятся ли немецкие согласные на твердые и мягкие?
27. Что такое аффриката?
28. Что такое дифтонг?
29. Что такое интонация?
30. Из каких компонентов состоит интонация?
31. Какие функции выполняет интонация?
32. Что такое словесное ударение?
33. Что характерно для словесного ударения?
34. Где ставится ударение в корневых словах?
35. Какая часть сложного слова несет на себе главное ударение?
36. Что представляет собой логическое ударение?
37. Какую роль играет фразовое ударение?
38. Что такое синтагма и как она обозначается в транскрипции?
39. Что такое мелодика?
40. Какими видами представлена мелодика немецкого предложения?
41. Что такое терминальная мелодика?
42. Что такое прогрессивная мелодика?
43. Что такое интеррогативная мелодика?

9. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

а) основная литература:

1. Hirschfeld U., Reinke K., Stock E. Phonotheek intensive. Aussprachetraining. – Langenscheidt KG, Berlin, 2011.
2. Гузь М.Н., Ситникова И.О. Deutsche Phonetik/ Фонетика немецкого языка. Читаем и говорим по-немецки. – М: Изд-во Каро, 2010.- 160 с.

б) дополнительная литература

3. Нарустанг Е.В. Практическая фонетика немецкого языка: учебное пособие. – СПб.: Союз, 2006 г.
4. Дзахова В.Т. Вводно-фонетический курс немецкого языка. Ч.1. Гласные и согласные. – Владикавказ: Изд-во СОГУ, 2005. – 35 с.
5. Бибин О.А. Введение в практическую фонетику немецкого языка. – СПб.: «Союз», 2001 г.
6. Wolfgang Hieber. Lernziel Deutsch. Deutsch als Fremdsprache. Grundstufe 1. Hamburg: Max Huber Verlag. 2001.

в) интернет ресурсы

<http://simsalabim.reinke-eb.de>
<http://deutsch-to-go.de>

10. Материально-техническое оснащение дисциплины:

Аудитория 210, оборудованная лингафонным мультимедийным классом Sanako и доступом к сети Интернет, оргтехника, электронная база данных библиотеки СОГУ.

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования «Северо-Осетинский государственный университет
имени Коста Левановича Хетагурова»**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе

_____ **А.М. Дигурова**

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

«Практический курс второго иностранного языка(домашнее чтение)»

Направление 45.03.02 Лингвистика

Профиль Теория и практика межкультурной коммуникации

Квалификация (степень) выпускника Академический бакалавр

Форма обучения Очная

Владикавказ 2019

Программа составлена в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом по направлению 45.03.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 07.08.2019 г., № 940, учебным планом подготовки бакалавров по направлению 45.03.02 Лингвистика, утвержденным ученым советом ФГБОУ ВО «СОГУ» от 03.03.2019 г., протокол № 8.

Составитель: Ловянникова Н.Н., к.ф.н., доцент кафедры немецкого языка СОГУ

Рабочая программа обсуждена и согласована на заседании кафедры немецкого языка
Протокол № 11 от «27» июня 2019 г.

Зав. каф. _____ Г.М. Засеева

Одобрена советом факультета иностранных языков

Протокол № ____ от « ____ » _____ 2019 г.

Председатель _____ Бирагова Ф.Р.

	Очная форма обучения	Заочная форма обучения
Курс	1	
Семестр	1-2	
Лекции	нет	
Практические (семинарские) занятия	52	
Лабораторные занятия	нет	
Консультации		
Итого аудиторных занятий	52	
Самостоятельная работа	74	
Контроль	18	
Курсовая работа		
Форма контроля		
Экзамен	1-2	
Зачет	нет	
Общее количество часов	144	

1. Структура, и общая трудоемкость дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетных единицы (144 часов).

2. Цели освоения дисциплины

Предлагаемый курс призван заложить базу для последующего профессионального совершенствования обучаемых в области овладения современным иностранным языком, используемым в процессе профессионально-ориентированной и бытовой речи.

Основной **целью** дисциплины является формирование коммуникативной компетенции, которая имеет интегративный характер и включает лингвистическую, социолингвистическую, дискурсивную, компенсаторную и профессиональную компетенции.

3. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата

Дисциплина **Б1.Б.6.6 «Практический курс второго иностранного языка» (домашнее чтение)** относится к базовой части основной образовательной программы по направлению подготовки «Лингвистика», профиль «Теория и практика межкультурной коммуникации» Трудоемкость дисциплины составляет **3** зачетные единицы.

Домашнее чтение направлено: 1) на привитие навыков беглого чтения и беспереводного понимания больших отрывков текста, 2) на развитие устной речи путем пересказа, ответов на вопросы, подготовленных и неподготовленных бесед по содержанию произведений.

4. Требования к результатам освоения дисциплины

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих общекультурных компетенций (ОК):

- обладать навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);
- готовность работать в коллективе, способность к социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, уважение к людям, готовность нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);
- осознавать значение гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовность принять нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);
- владение наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);
- владеть культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения (ОК-7);
- Умение применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития (ОК-8);
- стремление к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства, умение критически оценивать свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

Выпускник должен обладать следующими профессиональными компетенциями (ПК): в области производственно-практической деятельности:

Владение теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способностей к межкультурной коммуникации (ПК-1);

Владение средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2);

Умение использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);

Умение использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4);

умеет свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации. Умение использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера ии (ПК-5);

Способность эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-6);

Владение методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного восприятия (ПК-7);

Владение методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8);

Умение осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10);

Владение международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода(ПК-15);

Владение необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);

Умение моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17);

Выпускник должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями в области производственно-практической деятельности:

Способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

Владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей(ОПК-3);

Владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);

Владение дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);

Владение основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания (ОПК-6);

Способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации(ОПК-7);

Владение особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

Готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

Способность работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);

Владение стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала (ОПК-16).

По окончании данного курса студенты должны:

- **уметь** проявлять свою коммуникативную компетенцию в наиболее распространённых ситуациях в официальной и неофициальной сферах.
- иметь навыки и умения вероятностного прогнозирования речевой реакции, составлять мыслительную программу речевых действий: выражение мнения, суждения, побуждения к действиям;

знать:

- основные правила словообразования и словоизменения немецкого языка;
- фонетический, морфологический и синтаксический строй немецкого языка;
- лексику в объеме 2500 общеупотребительных слов и словосочетаний;
- биографии и произведения немецких писателей 19-20 вв., отрывки из произведений которых предлагаются для изучения программой;

уметь:

- читать и понимать художественные тексты в соответствии с предусмотренным программой фонетическим, лексическим и грамматическим материалом;
- проводить лексико-грамматический анализ в пределах изученного материала;

- вести монологическую и диалогическую беседу в соответствии с пройденными текстами (отрывками) по домашнему чтению;
- понимать различные типы аутентичных текстов, извлекать конкретную информацию из тематически несложных текстов, опираясь на предусмотренный программой лексический, грамматический, фонетический и лингвострановедческий материал;
- работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач;
- умеет осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм;
- интерпретировать смысл художественного текста, опираясь на его лингвистическую основу, а также изобразительно-выразительные средства языка.

5.Содержание и учебно-методическая карта дисциплины

1 курс 1 семестр

Номер недели	Наименование тем (вопросов), изучаемых по данной дисциплине	Занятия		Самостоятельная работа Студентов		Формы контроля	Количество баллов		литература
		л	пр	Содержание	Часы		min	max	
1	Gabi Baier: Lebenslauf, Schaffen und ihr Werk.		2	Работа над лексикой, фонетикой, грамматикой главы	4	Устный опрос, фонетические, лексические, грамматические упражнения	0	25	1
3	Kapitel 1 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»		2	Работа над лексикой, фонетикой, грамматикой главы	4	Устный опрос, фонетические, лексические, грамматические упражнения	0	25	1
5	Kapitel 2 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»		2	Работа над лексикой, фонетикой, грамматикой главы	4	Устный опрос, фонетические, лексические, грамматические упражнения	0	25	1
7	Kapitel 3 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»		2	Работа над лексикой, фонетикой, грамматикой главы	4	Устный опрос, фонетические, лексические, грамматические упражнения	0	25	1

						лексические, грамматические упражнения			
9	Kapitel 4 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»		2	Работа над лексикой, фонетикой, грамматикой главы	4	Устный опрос, фонетический, лексические, грамматические упражнения	0	25	1
11	Kapitel 5 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»		2	Работа над лексикой, фонетикой, грамматикой главы	4	Устный опрос, фонетический, лексические, грамматические упражнения	0	25	1
13	Kapitel 6 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»		2	Работа над лексикой, фонетикой, грамматикой главы	4	Устный опрос, фонетический, лексические, грамматические упражнения	0	25	1
15	Kapitel 7 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»		2	Работа над лексикой, фонетикой, грамматикой главы	4	Устный опрос, фонетический, лексические, грамматические упражнения	0	25	1
17	Kapitel 8 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»		2	Работа над лексикой, фонетикой, грамматикой главы. Развитие коммуникативных навыков по прочитанному	4	Устный опрос, фонетический, лексические, грамматические упражнения.	0	25	1

						Упражнения на развитие коммуникативных навыков, пересказ прочитанного			
	ИТОГО		18		36		0		
	1 курс 2 семестр								
1	Kapitel 1 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»		2	Работа над лексикой, фонетикой, грамматикой главы	2	Устный опрос, фонетические, лексическое, грамматические упражнения	0	25	2
2	Kapitel 1 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»		2	Развитие коммуникативных навыков по прочитанному	2	Упражнения на развитие коммуникативных навыков, пересказ прочитанного	0	25	2
3	Kapitel 2 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»		2	Работа над лексикой, фонетикой, грамматикой главы	2	Устный опрос, фонетические, лексическое, грамматические упражнения	0	25	2
4	Kapitel 2 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»		2	Развитие коммуникативных навыков по прочитанному	2	Упражнения на развитие коммуник	0	25	2

						ативных навыков, пересказ прочитанного			
5	Kapitel 3 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»		2	Работа над лексикой, фонетикой, грамматикой главы	2	Устный опрос, фонетические, лексические, грамматические упражнения	0	25	2
6	Kapitel 3 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»		2	Развитие коммуникативных навыков по прочитанному	2	Упражнения на развитие коммуникативных навыков, пересказ прочитанного	0	25	2
7	Kapitel 4 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»		2	Работа над лексикой, фонетикой, грамматикой главы	2	Устный опрос, фонетические, лексические, грамматические упражнения	0	25	2
8	Kapitel 4 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»		2	Развитие коммуникативных навыков по прочитанному	2	Упражнения на развитие коммуникативных навыков, пересказ прочитанного	0	25	2
9	Первая рубежная аттестация		2		2	Устный	0	25	2

						опрос, фонетиче ские, лексическ ие, граммати ческие упражнен ия			
10	Kapitel 5 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»		2	Развитие коммуникативных навыков по прочитанному	2	Упражне ния на развитие коммуник ативных навыков, пересказ прочитан ного	0	25	2
11	Kapitel 6 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»		2	Работа над лексикой, фонетикой, грамматикой главы	2	Устный опрос, фонетиче ские, лексическ ие, граммати ческие упражнен ия	0	25	2
12	Kapitel 6 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»		2	Развитие коммуникативных навыков по прочитанному	2	Упражне ния на развитие коммуник ативных навыков, пересказ прочитан ного	0	25	2
13	Kapitel 7 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»		2	Работа над лексикой, фонетикой, грамматикой главы	2	Устный опрос, фонетиче ские, лексическ ие, граммати	0	25	2

						ческие упражнен ия			
14	Kapitel 7 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»		2	Развитие коммуникативных навыков по прочитанному	2	Упражне ния на развитие коммуник ативных навыков, пересказ прочитан ного	0	25	2
15	Frankenstein im Film		2	Работа над лексикой, фонетикой, грамматикой главы/ Развитие коммуникативных навыков по прочитанному	2	Устный опрос, фонетиче ские, лексическ ие, граммати ческие упражнен ия. Упражне ния на развитие коммуник ативных навыков, пересказ прочитан ного	0	25	2
16	Monster in Büchern und Filmen		2	Работа над лексикой, фонетикой, грамматикой главы/ Развитие коммуникативных навыков по прочитанному	2	Устный опрос, фонетиче ские, лексическ ие, граммати ческие упражнен ия. Упражне ния на развитие	0	25	2

						коммуникативных навыков, пересказ прочитанного			
17	Вторая рубежная аттестация		2		4	Упражнения на развитие коммуникативных навыков, дискуссия по прочитанному	0	25	2
	ИТОГО		34		38				

1 курс

№/п.	Тема	Вид занятия	Количество часов	Активные формы	Интерактивные формы
1	Das Leben und Schaffen von Gabi Baier	Практическое	2	Практическое занятие	Круглый стол
2	Kapitel 1 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»	Практическое	2	Практические занятия	Ролевые игры;
3	Kapitel 2 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»	Практическое	2	Практические занятия	Разбор конкретной ситуации
4	Kapitel 3 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»	Практическое	2	Практические занятия	Полилог
5	Kapitel 4 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»	Практическое	2	Практические занятия	Ролевые игры;
6	Kapitel 5 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»	Практическое	2	Практические занятия	Круглый стол
7	Kapitel 6 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»	Практическое	2	Практические занятия	Презентация на основе новейших мультимедийных средств
8	Kapitel 7 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»	Практическое	2	Практические занятия	Ролевые игры
9	Kapitel 8 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»	Практическое	2	Практические занятия	Разбор конкретной ситуации
1	Kapitel 1 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»	Практическое	2	Практические занятия	Ролевые игры;
2	Kapitel 1 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»	Практическое	2	Практические занятия	Разбор конкретной ситуации

3	Kapitel 2 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»	Практическое	2	Практические занятия	Полилог
4	Kapitel 2 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»	Практическое	2	Практические занятия	Ролевые игры;
5	Kapitel 3 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»	Практическое	2	Практические занятия	Круглый стол
6	Kapitel 3 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»	Практическое	2	Практические занятия	Презентация на основе мультимедийных средств
7	Kapitel 4 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»	Практическое	2	Практические занятия	Разбор конкретной ситуации
8	Kapitel 4 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»	Практическое	2	Практические занятия	Ролевые игры;
9	Первая рубежная аттестация	Практическое	2	Практические занятия	Разбор конкретной ситуации
10	Kapitel 5 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»	Практическое	2	Практические занятия	Полилог
11	Kapitel 6 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»	Практическое	2	Практические занятия	Ролевые игры;
12	Kapitel 6 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»	Практическое	2	Практические занятия	Круглый стол
13	Kapitel 7 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»	Практическое	2	Практические занятия	Презентация на основе новейших мультимедийных средств
14	Kapitel 7 aus dem Buch von Mary Shelley «Frankenstein»	Практическое	2	Практические занятия	Ролевые игры;
15	Frankenstein im Film	Практическое	2	Практические занятия	Разбор конкретной ситуации
16	Monster in Büchern und Filmen	Практическое	2	Практические занятия	Полилог

17	Вторая рубежная аттестация	Практическое	2	Практические занятия	
----	----------------------------	--------------	---	----------------------	--

7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины. Самостоятельная работа необходима не только для освоения дисциплины, но и для формирования навыков самостоятельной работы, как в учебной, так и профессиональной деятельности. Каждый студент учится самостоятельному решению проблем, нахождению оригинальных творческих решений.

Самостоятельная работа выполняется обучающимися с использованием предложенной им методической литературы и необходимых дидактических материалов, что позволяет облегчить работу и совершенствовать ее качество.

1 курс

Литература

а) основная литература:

1. Gabi Baier Wiener Blut. – Stuttgart, 2009.
2. Mary Shelley. Frankenstein. – Genua. 2010.

б) дополнительная литература:

3. Э.И. Снегова, С.В. Лимова. LesenmitErfolg. СПб.: Антология, 2013.

в) Интернет-ресурсы

Обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам (библиотека СОГУ):

- библиотеке e-library,
- электронной библиотеке диссертаций РГБ,
- университетской библиотеке online;

собственным библиографическим базам данных:

II. Курс лекций по дисциплине

«Практический курс второго иностранного языка (домашнее чтение)» не предусмотрен.

III. Методические указания по подготовке к практическим занятиям.

1 курс 1 семестр

ТЕМА №1:«Kapitel 1 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»».(2часа)

ЦЕЛЬ:

1. Развитие коммуникативных навыков по теме.

ПЛАН:

1. Чтение, перевод главы.
2. Лексические упражнения по теме.
3. Грамматические упражнения по теме.
4. Упражнения на развитие коммуникативных навыков.

ЛИТЕРАТУРА:

- 1.Gabi Baier Wiener Blut. – Stuttgart, 2009.

ТЕМА №2:«Kapitel 2 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»».(2часа)

ЦЕЛЬ:

1. Развитие коммуникативных навыков по теме.

ПЛАН:

- 1.Чтение, перевод главы.
- 2.Лексические упражнения по теме.
- 3.Грамматические упражнения по теме.
- 4.Упражнения на развитие коммуникативных навыков.

ЛИТЕРАТУРА:

- 1.Gabi Baier Wiener Blut. – Stuttgart, 2009.

ТЕМА №3:«Kapitel 3 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»».(2часа)

ЦЕЛЬ:

1. Развитие коммуникативных навыков по теме.

ПЛАН:

- 1.Чтение, перевод главы.
- 2.Лексические упражнения по теме.
- 3.Упражнения на развитие коммуникативных навыков.

ЛИТЕРАТУРА:

- 1.Gabi Baier Wiener Blut. – Stuttgart, 2009.

ТЕМА №4:«Kapitel 4 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»».(2часа)

ЦЕЛЬ:

1. Развитие коммуникативных навыков по теме.

ПЛАН:

- 1.Чтение, перевод главы.
- 2.Лексические упражнения по теме.
- 3.Грамматические упражнения по теме.

4. Упражнения на развитие коммуникативных навыков.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Gabi Baier Wiener Blut. – Stuttgart, 2009.

ТЕМА №5: «Kapitel 4 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»». (2 часа)

ЦЕЛЬ:

1. Развитие коммуникативных навыков по теме.

ПЛАН:

1. Чтение, перевод главы.
2. Лексические упражнения по теме.
3. Грамматические упражнения по теме.
4. Упражнения на развитие коммуникативных навыков.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Gabi Baier Wiener Blut. – Stuttgart, 2009.

ТЕМА №6: «Kapitel 6 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»». (2 часа)

ЦЕЛЬ:

1. Развитие коммуникативных навыков по теме.

ПЛАН:

1. Чтение, перевод главы.
2. Лексические упражнения по теме.
3. Грамматические упражнения по теме.
4. Упражнения на развитие коммуникативных навыков.

ЛИТЕРАТУРА:

1.Gabi Baier Wiener Blut. – Stuttgart, 2009.

ТЕМА №7:«Kapitel 7 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»».(2 часа)

ЦЕЛЬ:

1. Развитие коммуникативных навыков по теме.

ПЛАН:

- 1.Чтение, перевод главы.
- 2.Лексические упражнения по теме.
- 3.Грамматические упражнения по теме.
- 4.Упражнения на развитие коммуникативных навыков.

ЛИТЕРАТУРА:

1.Gabi Baier Wiener Blut. – Stuttgart, 2009.

ТЕМА №8:«Kapitel 8 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»».(2 часа)

ЦЕЛЬ:

1. Развитие коммуникативных навыков по теме.

ПЛАН:

- 1.Чтение, перевод главы.
- 2.Лексические упражнения по теме.
- 3.Грамматические упражнения по теме.
- 4.Упражнения на развитие коммуникативных навыков.

ЛИТЕРАТУРА:

1.Gabi Baier Wiener Blut. – Stuttgart, 2009.

ТЕМА №9:«Kapitel 9 aus dem Buch von Gabi Baier «Wiener Blut»».(2часа)

ЦЕЛЬ:

1. Развитие коммуникативных навыков по теме.

ПЛАН:

- 1.Чтение, перевод главы.
- 2.Лексические упражнения по теме.
- 3.Грамматические упражнения по теме.
- 4.Упражнения на развитие коммуникативных навыков.

ЛИТЕРАТУРА:

1.Gabi Baier Wiener Blut. – Stuttgart, 2009.

Методические указания

по проведению практических занятий по дисциплине «Практический курс второго иностранного языка (домашнее чтение)»

В начале занятия преподаватель должен ответить на основные вопросы студентов по упражнениям, которые были заданы на дом. Коллективно разбираются трудные для понимания и перевода фрагменты упражнений. После выяснения всех сложных вопросов, студенты должны представить, как они выполнили домашнее задание.

Практические занятия по аспекту «домашнее чтение» направлены на выработку и развитие коммуникативных навыков.

Методические указания и рекомендации для преподавателей:

При обучении иностранному языку на начальном этапе следует добиться абсолютно полного понимания всех изучаемых лексических единиц и грамматических форм. Особое внимание заслуживает артикуляционная база студентов, необходимо тщательно следить как за произнесением отдельных звуков и слов, так и интонационным оформлением фраз. Для отработки вышеназванных навыков следует использовать скороговорки. Для эффективного усвоения лексического и грамматического материала, следует уделять больше внимания контролю выполненных заданий студентами (желательно в письменной форме), а на каждом занятии писать лексические диктанты.

С методической точки зрения упражнения должны представлять собой пример решения одной или нескольких коммуникативных задач. Развитие грамматических навыков должно происходить на основе коммуникативных, при этом необходимо наличие текстов-образцов речевого общения, подлежащего усвоению, упражнений и учебной информации, которая служила бы ориентировочной основой для выполнения упражнений.

Методические указания и рекомендации для студентов по подготовке к практическим занятиям:

Студентам необходимо четко следовать методическим указаниям преподавателя, регулярно выполнять письменные и устные задания, а также работу над ошибками, заучивать грамматические правила и примеры.

Содержание алгоритм проведения практических занятий на начальном этапе обучения:

1. Фонетическая зарядка (песня, стихотворение на отработку звука [...])
2. Проверка домашнего задания (устных и письменных упражнений).
3. Презентация нового материала: знакомство с новой темой;
4. Закрепление нового материала: отработка лексических и коммуникативных навыков.
5. Домашнее задание.
6. Подведение итогов занятия. Объявление баллов.

Методические рекомендации по организации и выполнению самостоятельной работы студентов (СРС)

Самостоятельная работа – один из основных видов деятельности студентов, осуществляемый в процессе аудиторного обучения и в период самостоятельной подготовки внеаудиторных занятий. Самостоятельная работа имеет целью:

- закрепление и углубление знаний и навыков, полученных на учебных занятиях;
- подготовку к предстоящим занятиям;
- формирование культуры умственного труда, самостоятельности, инициативы в приобретении знаний.

Кроме этого представляется также целесообразным рекомендовать студенту при самостоятельной подготовке к занятию составлять план своего ответа на поставленные вопросы, подготовит обоснованную мотивацию ответа, уточнить используемую терминологию.

Самостоятельная работа способствует выработке навыков научного исследования и систематизации знаний.

Методические рекомендации преподавателям по проведению занятий в активной и интерактивной форме

«Реализация компетентного подхода должна предусматривать широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

Интерактивное обучение – прежде всего обучение в сотрудничестве. Все участники образовательного процесса (преподаватель, студенты) взаимодействуют друг с другом, обмениваются информацией, совместно решают проблемы, моделируют ситуации. Причем происходит это в атмосфере доброжелательности и взаимной поддержки, что позволяет не только получать новое знание, но и развивает саму познавательную деятельность.

Интерактивное обучение – это специальная форма организации познавательной деятельности. Она имеет в виду вполне конкретные и прогнозируемые цели:

- повышение эффективности образовательного процесса, достижение высоких результатов;
- усиление мотивации к изучению дисциплины;
- формирование и развитие профессиональных навыков обучающихся;
- формирование коммуникативных навыков;
- развитие навыков анализа и рефлексивных проявлений;

- развитие навыков владения современными техническими средствами и технологиями восприятия и обработки информации;
- формирование и развитие умения самостоятельно находить информацию и определять ее достоверность;
- сокращение доли аудиторной работы и увеличение объема самостоятельной работы студентов.

Интерактивные формы применяются при проведении аудиторных занятий, при самостоятельной работе студентов и других видах учебных занятий на всех уровнях подготовки (бакалавр, специалист, магистр), а также при повышении квалификации. Удельный вес занятий, проводимый в активных и интерактивных формах, определяется каждой ООП, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе они должны составлять не менее 20% аудиторных. Объем часов, отводимых на интерактивные формы обучения, должен быть предусмотрен учебным планом и отражен в тематическом плане Учебно-методического комплекса дисциплины.

Особенности интерактивного обучения:

1. Образовательный процесс организован таким образом, что практически все учащиеся оказываются вовлеченными в процесс познания, они имеют возможность понимать и рефлексировать по поводу того, что они знают и думают. Совместная деятельность студентов в процессе познания, освоения образовательного материала означает, что каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности. Причем, происходит это в атмосфере доброжелательности и взаимной поддержки, что позволяет не только получать новое знание, но и развивает саму познавательную деятельность, переводит ее на более высокие формы кооперации и сотрудничества.

2. Основные методические принципы интерактивного обучения:

- тщательный подбор рабочих терминов, учебной, профессиональной лексики, условных понятий;
- всесторонний анализ конкретных практических примеров управленческой и профессиональной деятельности, в котором обучаемые выполняют различные ролевые функции;
- поддержание всеми обучаемыми непрерывного визуального контакта между собой;
- выполнение на каждом занятии одним из обучающихся функции руководителя, который инициирует обсуждение учебной проблемы;
- активное использование технических учебных средств, в том числе слайдов, фильмов, роликов, видеоклипов, интерактивной доски, с помощью которых иллюстрируется учебный материал;

- постоянное поддержание преподавателем активного внутригруппового взаимодействия, снятие им напряженности;
- оперативное вмешательство преподавателя в ход дискуссии в случае возникновения непредвиденных трудностей, а также в целях пояснения новых для слушателей положений учебной программы;
- интенсивное использование индивидуальных занятий (домашние задания творческого характера) и индивидуальных способностей в групповых занятиях;
- осуществление взаимодействия в режиме строгого соблюдения сформулированных преподавателем норм, правил, поощрений (наказаний) за достигнутые результаты;
- обучение принятию решений в условиях жесткого регламента и наличия элемента неопределенности информации.

3. Интерактивное обучение предполагает:

- Регулярное обновление и использование электронных учебно-методических изданий;
- Использование для проведения учебных занятий современные мультимедийные средства обучения;
- Формирование видеотеки с курсами лекций и бизнес-кейсами;
- Проведение аудиторных занятий в режиме реального времени посредством Интернета, когда студенты и преподаватели имеют возможность не только слушать лекции, но и обсуждать ту или иную тематику, участвовать в прениях и т.д.

В ФГОС ВПО приводятся некоторые виды интерактивных форм обучения:

- Деловые и ролевые игры;
- Психологические и иные тренинги;
- Групповая, научная дискуссия, диспут; (...)
- Семинар в диалоговом режиме (семинар - диалог);
- Разбор конкретных ситуаций; (...)
- Презентации на основе современных мультимедийных средств;
- Интерактивные лекции;
- Лекция-беседа;
- Лекция-визуализация;
- Лекция пресс-конференция; и т.п.

В рамках дисциплины «Практический курс первого иностранного языка (домашнее чтение)» используются следующие интерактивные методы обучения: деловая игра, презентации на основе современных мультимедийных средств, круглый стол, ролевые игры, полилог.

Методические рекомендации по проведению деловых игр

Деловая игра - это метод группового обучения совместной деятельности в процессе решения общих задач в условиях максимально возможного приближения к реальным проблемным ситуациям. Деловые игры в профессиональном обучении воспроизводят действия участников, стремящихся найти оптимальные пути решения производственных, социально-экономических педагогических, управленческих и других проблем.

Началу деловой игры предшествует изложение проблемной ситуации, формирование цели и задач игры, организация команд и определение их заданий, уточнение роли каждого из участников. Взаимодействие участников игры определяется правилами, отражающими фактическое положение дел в соответствующей области деятельности. Подведение итогов и анализ оптимальных решений завершают деловую игру.

С помощью деловой игры можно определить: наличие тактического и (или) стратегического мышления; способность анализировать собственные возможности и выстраивать соответствующую линию поведения; способность анализировать возможности и мотивы других людей и влиять на их поведение.

Проведение деловой игры, как правило, состоит из следующих частей:

- инструктаж преподавателя о проведении игры (цель, содержание, конечный результат, формирование игровых коллективов и распределение ролей);
- изучение студентами документации (сценарий, правила, поэтапные задания), распределение ролей внутри подгруппы;
 - собственно игра (изучение ситуации, обсуждение, принятие решения, оформление);
 - публичная защита предлагаемых решений;
 - определение победителей игры;
 - подведение итогов и анализ игры преподавателем.

Использование деловых игр способствует развитию навыков критического мышления, коммуникативных навыков, навыков решения проблем, обработке различных вариантов поведения в проблемных ситуациях.

**Методические рекомендации
по оформлению мультимедийных презентаций**

	Требования, рекомендации и примечания
Структура презентации	<ol style="list-style-type: none">1. Титульный лист.2. Слайд с информацией об авторе.3. Содержание с кнопками навигации.4. Основные пункты презентации.5. Заключение (выводы).6. Список источников.7. Завершающий слайд. Обычно слайд содержит благодарность за внимание. <p><u>Примечания:</u></p> <ul style="list-style-type: none">• Разрешается объединять слайд №1 и слайд №2.• На титульном листе необходимо разместить в верхней части слайда название организации (учреждения), которую Вы представляете. По центру слайда – тема презентации, затем, чуть ниже и с выравниванием по правому краю, – информации о составителе и в самом низу по центру – город и дата создания.• На 2 слайде размещается информация об авторе, контактная информация.• Используйте навигацию для обеспечения интерактивности и нелинейной структуры презентации. Это расширит её область применения. (Навигация - ссылки и кнопки, которые обеспечивают переход на нужный раздел из оглавления, и возврат к оглавлению).• Кнопки навигации нужны для быстроты перемещения внутри презентации (оформляются с помощью гиперссылок).

	<p>Навигация должна быть настолько удобна, чтобы к любому слайду можно было добраться в 1-3 щелчка.</p> <ul style="list-style-type: none">• Список источников должен быть с подробным указанием исходных материалов (откуда взяты иллюстрации, звуки, тексты, ссылки). Кроме адресов из Интернета нужно указывать ещё и печатные издания.
--	---

Общие требования к оформлению презентаций

- Технические условия демонстрации должны соответствовать целям презентации.
- Презентация должна соответствовать особенностям целевой аудитории, поэтому при подготовке презентации рекомендуется представить себя на месте слушателя.
- Необходимо наличие единого стилевого оформления для всех слайдов.
- В стилевом оформлении презентации нежелательно использовать более 3х цветов (один для фона, один для заголовков, один для текста), нежелательно также использовать фотографии и рисунки в качестве фона.
- На одном слайде нежелательно использовать больше семи значимых объектов, так как человек не в состоянии запомнить за один раз более семи пунктов (объектов, элементов).
- Наибольшая эффективность достигается тогда, когда ключевые пункты отображаются по одному на каждом отдельном слайде.
- Логотип на слайде должен располагаться справа снизу (слева наверху).
- Логотип должен быть простой и лаконичной формы.
- Оформление слайдов (в том числе и анимационное) не должно отвлекать внимание слушателей от его содержательной части.
- При сочетании материалов различных типов: текста, графики, видео следует учитывать специфику их комбинирования и время восприятия.
- Среднее время реакции на различные виды информации:

Виды информации	Среднее время реакции
На предмет	0.4 сек
На цветной рисунок	0.9 сек
На символ (рисунок)	2.8 сек
На звук	0.12-0.18 сек

Степень усвоения информации в зависимости от способа её восприятия (в %):

Виды информации	Среднее время реакции
-----------------	-----------------------

При чтении	9.5
При прослушивании	22
При наблюдении	34
При одновременном прослушивании и наблюдении	57

**Оформление и
расположение
информационных
блоков на слайде**

- Если у Вас мало навыков создания собственного фона – желательно использовать встроенные шаблоны. При использовании стандартного шаблона лучше изменять только рекомендуемые цвета шрифтов, оставляя фон без изменений.
- Рекомендуется использовать в презентации следующие типы слайдов:
«Титульный слайд» для начальных и конечных слайдов;
«Заголовок и текст» - для планов и основного текста;
«Заголовок, текст, объект» - для слайдов с рисунками.
- Тип слайда выбирается при его создании или вызове опции «Разметка слайда» в контекстном меню.
- Каждый слайд должен иметь заголовок, который необходимо оформлять в стандартной рамке, не прибегая к объемному тексту (WordArt).
- Рекомендуется указывать дату только на титульном слайде, а не на всех подряд.
- Тема располагается по центру титульного слайда.
- В нижнем правом углу необходимо обозначить свою ФИО, должность, место работы.
- Внизу, по центру прописывается город и год, в котором выполнена презентация.
- На слайдах необходимо расположить тезисы – они сопровождают подробное изложение мыслей докладчика, но не наоборот;
- Необходимо учитывать контраст цвета фона и шрифта.
- Точка в конце заголовка не ставится.
- Не рекомендуется писать длинные многострочные заголовки (предельная длина заголовка – 9 слов).
- Слайды не могут иметь одинаковые заголовки. Если необходимо назвать несколько слайдов одинаково, то рекомендуется писать в конце (1), (2), (3) или продолжение: Продолжение 1, Продолжение 2.
- Информационных блоков на слайде не должно быть слишком много (3-6, не более).
- Рекомендуемый размер одного информационного блока – не более 50% слайда.
- Желательно присутствие на странице блоков с разнотипной

	<p>информацией (текст, графики, диаграммы, таблицы, рисунки), дополняющей друг друга.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ключевые слова в информационном блоке необходимо выделить. • Информационные блоки лучше располагать горизонтально, связанные по смыслу блоки – слева направо. • Наиболее важную информацию следует поместить в центр слайда. • Логика предъявления информации на слайдах и в презентации должна соответствовать логике её изложения. • Проще считывать информацию расположенную горизонтально, а не вертикально. • Наиболее важная информация должна располагаться в центре экрана. • Форматировать текст желательно по ширине (исключение – заголовки и некоторые части схем, диаграмм). • Не допускать «рваных» краёв текста. • Уровень запоминания информации зависит от её расположения на экране (в левом верхнем углу слайда располагается самая важная информация): <table border="1" data-bbox="891 874 1120 1029"> <tr> <td>33%</td><td>28%</td></tr> <tr> <td>16%</td><td>23%</td></tr> </table>	33%	28%	16%	23%
33%	28%				
16%	23%				
<p>Оформление текстовой информации</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Для основного текста не рекомендуется использовать прописные буквы. • Шрифтовой контраст можно создать посредством: размера шрифта, толщины шрифта, начертания, формы, направления и цвета. • Размер шрифта: 28-36 (заголовков), 20-26 (основной текст). • Цвет шрифта и фона должны контрастировать (текст должен хорошо читаться), но не «резать» глаза. • Для основного текста лучше всего использовать следующие шрифты: Arial, Tahoma, Verdana, TimesNewRoman, CourierNew, а для 				

	<p>заголовка - декоративный шрифт, если он хорошо читаем.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Курсив, подчёркивание, жирный шрифт, прописные буквы рекомендуется использовать только для смыслового выделения фрагмента текста. • Рекомендуется выверять все слайды на наличие возможных грамматических, пунктуационных и синтаксических ошибок. • Нежелательно использовать профессиональный жаргон и аббревиатуры без соответствующей расшифровки. • Списки использовать только там, где они нужны. • Списки из большого числа пунктов не приветствуются. • Большие списки и таблицы разбивать на 2 слайда.
Оформление гиперссылок	<ul style="list-style-type: none"> • Текстовые гиперссылки должны хорошо выделяться на фоне остального текста. • Обратите внимание на цвет гиперссылок до и после использования. • Наведение мышки на ссылку должно вызвать эффект подсветки. • Текст ссылки должен быть, по возможности, коротким, но достаточным, чтобы чётко описать следующее: <ul style="list-style-type: none"> а. куда Вы попадёте; б. что увидите; с. что произойдёт. • Гиперссылки на различные документы должны чётко различаться. • Гиперссылки, вызывающие неожиданные для пользователя действия, должны об этом предупреждать, например: <ul style="list-style-type: none"> а. ссылки на файлы; б. ссылки, открывающие или закрывающие окна.
Оптимизация и расположение графической информации	<ul style="list-style-type: none"> • В презентации желательно размещать только оптимизированные (обработанные и уменьшенные по размеру, но не качеству) изображения. • Материалы располагаются на слайдах так, чтобы слева, справа, сверху, снизу от края слайда оставались свободные поля. • Цвет графических изображений не должен резко контрастировать с общим стилевым оформлением слайда.

	<ul style="list-style-type: none"> • Иллюстрации рекомендуется сопровождать пояснительным текстом. • Если графическое изображение используется в качестве фона, то текст на этом фоне должен быть хорошо читаем. • Иллюстрации на одном слайде должны быть выдержаны в одном стиле, одного размера и формата. • Не следует растягивать небольшие графические файлы, делая их размытыми или искажая пропорции, лучше поискать этот рисунок подходящего размера и в хорошем качестве. • Нежелательно использовать фотографии и пёстрые рисунки в качестве фона слайда. • Рисунки, фотографии, диаграммы призваны дополнить текстовую информацию или передать её в более наглядном виде; • Желательно избегать в презентации рисунков, не несущих смысловой нагрузки, если они не являются частью стилевого оформления.
Оформление таблиц	<ul style="list-style-type: none"> • У каждой таблицы должно быть название, или таким название может служить заголовок слайда. • Элементы таблицы и сам текст должны быть хорошо читаемы издали. • Рекомендуется использовать контраст в оформлении шапки и основных данных таблицы.
Оформление диаграмм	<ul style="list-style-type: none"> • У диаграммы должно быть название или таким названием может служить заголовок слайда. • Диаграмма должна занимать примерно 50-75% всего слайда. • Линии и подписи должны быть хорошо видны. • Цвета секторов диаграммы должны быть контрастными.
Звуковая информация	<ul style="list-style-type: none"> • Звуковое сопровождение должно отражать суть или подчёркивать особенность темы слайда, презентации. • Необходимо выбрать оптимальную громкость, чтобы звук был слышен всем слушателям, но не оглушал. • Фоновая музыка не должна отвлекать внимание слушателей и заглушать слова докладчика. • Не рекомендуется использовать стандартные для PowerPoint звуки (особенно звук печатной машинки – сильно отвлекает и через некоторое время прослушивания даже вызывает негативную реакцию).

<p>Сохранение презентаций</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Сохранять презентацию лучше как «Демонстрация PowerPoint». С расширением .pps(в таком случае в одном файле окажутся все приложения, например: музыка, ссылки, текстовые документы и т.д.). • В случае сохранения в формате .pptx, обязательно делайте дубликат в формате .ppt. Данная операция подстраховывает Вас в случае несоответствия вашей версии офиса и той, что будет на выступлении.
<p>Рекомендации по оформлению списка литературы</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Соблюдайте авторские права. Обязательно размещайте в презентации ссылки на источники использованных материалов. • Возможны следующие варианты расположения списка литературы в списке: <ul style="list-style-type: none"> а. алфавитное – означает, что выдерживается строгий алфавитный порядок заголовков библиографического описания (авторов и заглавий). Этот способ расположения записей аналогичен расположению карточек в алфавитном каталоге библиотек. Отдельно выстраивается алфавитный ряд на кириллице (русский язык, болгарский и т. п.) и ряд на языках с латинским написанием букв (английский, французский, немецкий и т. п.); б. по типам документов – материал в списке литературы располагается сначала по типам изданий: книги, статьи, официальные документы, стандарты и т. д., а внутри раздела - по алфавиту (автор или заглавие); с. систематическое – означает деление списка на разделы в соответствии с системой науки или отрасли. В этом случае за основу можно брать известные системы классификаций, например, библиотечные. В этом случае список напоминает разделы систематического каталога библиотеки; д. по мере использования (по главам и разделам) - простая структура такого списка неудобна в связи с тем, что в нем трудно ориентироваться и искать нужный источник. Такой способ применяется в крупных научных изданиях — монографиях. При этом есть определенное неудобство, заключающееся в том, что один и тот же источник, используемый в нескольких разделах, будет включен в список несколько раз;

е. **хронологическое** - используется чаще всего в работах исторического характера, где важно показать периоды и обратить внимание на то, в какое время был опубликован тот или иной источник.

• **Библиографическое описание** на книгу или любой другой документ составляется по определенным правилам. Оно содержит библиографические сведения о документе, приведенные в определенном порядке, позволяющие идентифицировать документ и дать его общую характеристику. В зависимости от структуры описания различают:

○ **одноуровневое библиографическое описание** - описание одного отдельно взятого (одночастного) документа (монографии, учебника, справочника, сборника статей, архивного документа и т.д.);

○ **многоуровневое библиографическое описание** - описание многочастного документа (многотомное издание);

○ **аналитическое библиографическое описание** - описание части документа (статья из периодического издания или сборника).

• Рекомендуемая структура и состав одноуровневого библиографического описания: Автор. Заглавие: сведения, относящиеся к заглавию (см. на титуле) / сведения об ответственности (авторы); последующие сведения об ответственности (редакторы, переводчики, коллективы). - Сведения об издании (информация о переиздании, номер издания). - Место издания: Издательство, Год издания. - Объем. - (Серия).

• Рекомендуемая структура и состав многоуровневого библиографического описания: Автор. Заглавие издания: сведения, относящиеся к заглавию (см. на титуле) / Сведения об ответственности (авторы); последующие сведения об ответственности (редакторы, переводчики, коллективы). - Город издания: Издательство, Год начала издания – год окончания издания. - (Серия). Обозначение и номер тома: Заглавие тома: сведения, относящиеся к заглавию. - Год издания тома. - Объем. Обозначение и номер тома: Заглавие тома: сведения, относящиеся к заглавию. - Год издания тома. - Объем. и т.д.

• Возможен другой вариант описания структуры и состава многоуровневого библиографического описания: Автор. Заглавие издания: сведения, относящиеся к заглавию (см. на титуле) / Сведения об ответственности (авторы); последующие сведения об ответственности (редакторы, переводчики, коллективы). - Город издания: Издательство, Год начала издания - год окончания издания. - Кол-во томов. - (Серия).

	<ul style="list-style-type: none"> • Рекомендуемая структура и состав аналитического библиографического описания: Сведения о составной части документа // Сведения об идентифицирующем документе, - Сведения о местоположении составной части в документе, - Примечания.
Основные ошибки в оформлении презентаций	<ul style="list-style-type: none"> • отсутствие титульного листа; • в заголовках слайдов присутствует точка (точка не должна ставиться); • отсутствие интуитивно понятной навигации по слайдам; • слишком пёстрые фоны, на которых не виден текст; • наличие большого количество текста на одном слайде, в особенности мелкого; • присутствие множества неоправданных различных технических эффектов (анимации), которые отвлекают внимание от содержательной части • неоправданное использование списков; • большое количество объектов WordArt с волной и тенями (не рекомендуется часто использовать, так как они затрудняют чтение текста); • подчёркивание, похожее на ссылки (не рекомендуется применять во избежание ошибок); • использование курсива для большого блока текста (затрудняет и замедляет скорость чтения и восприятия текста); • использование заглавных букв для большого блока текста.
Критерии правильности оформления образовательных презентаций	<ul style="list-style-type: none"> • полнота раскрытия темы; • структуризация информации; • наличие и удобство навигации; • отсутствие грамматических, орфографических и речевых ошибок;

	<ul style="list-style-type: none"> • отсутствие фактических ошибок, достоверность представленной информации; • наличие и грамотное оформление обязательных слайдов; • обоснованность и рациональность использования средств мультимедиа и анимационных эффектов; • применимость презентации для выбранной целевой аудитории; • грамотность использования цветового оформления; • использование авторских иллюстраций, фонов, фотографий, видеоматериалов; • наличие, обоснованность и грамотность использования фонового звука; • логичное размещение и комплектование объектов; • единый стиль слайдов.
--	---

Полилог – это особым образом структурированное общение трёх или более коммуникантов, предполагающее достижение определённого результата, решение конкретной проблемы или реализацию определённой цели.

Наибольшие возможности по созданию условий для развития культуры полилога у студентов дают следующие методы:

- дискуссионные методы — дискуссия, полемика, диспут;
 - методы социально-психологического тренинга:
- а) игровые методы:
- операционные (деловые и управленческие);
 - ролевые; и т.п.

IV. Контроль знаний.

Учебным планом предусмотрено проведение рейтинговых и письменных работ 2 раза за семестр, итоговым контролем знаний является устный экзамен в конце каждого семестра. Экзаменационный билет включает вопросы и задания, позволяющие осуществить контроль знаний по тем аспектам дисциплины, которые предусмотрены учебным планом для того или иного года обучения.

4.1. БАЛЛЬНАЯ СТРУКТУРА ОЦЕНКИ (фонд оценочных средств)

<i>Форма контроля</i>	Мин. кол- во балло в	Макс. кол-во балло в
<i>Текущая оценка</i> студента в течение 1-7 недели состоит из: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Выполнения заданий на практических занятиях</i> • <i>Выполнения домашних заданий</i> • <i>Написание самостоятельных работ</i> 	0	25 10 10 5
<i>1-я рубежная письменная контрольная работа</i>	0	25
<i>Текущая оценка</i> студента в течение 9-15 недели состоит из: <ul style="list-style-type: none"> • <i>Выполнения заданий на практических занятиях</i> • <i>Выполнения домашних заданий</i> 	0	25 10 10

• <i>Написание самостоятельных работ</i>		5
<i>2-я рубежная письменная контрольная работа</i>	0	25
<i>Итого</i>	0	100

1.2.Примерные задания для письменных работ:

1 курс

1. Geben Sie die Situationen wieder, in denen folgende Redewendungen gebraucht sind.

von zu Hause weglaufen, auf die Welt kommen, ins Bett machen, Schläge bekommen, in einer Reinigung arbeiten, j-m im Wege stehen, von zu Hause ausreißen, das Engagement bekommen, so ein Mist.

2. Erklären Sie folgende Begriffe.

1. die Straßenkinder, 2. das Ungeheuer, 3. der Stiefvater, 4. Ganztagskindergarten, 5. die Gelbsucht

3. Finden Sie Substantive, die mit folgenden transitiven Verben gebraucht werden können. Bilden Sie Sätze mit diesen Verben.

hassen, übersehen, erwischen, heiraten, kennenlernen, bestellen, schmieren, abholen.

4. Äußern Sie ihre Meinung.

1. Warum will Sofia beim Erzählen am liebsten herumlaufen?
2. Warum nannte die Mutter Sofia ein schreckliches Kind?
3. Warum verbot Karl Sofia mit Anna zu spielen?

5. Übersetzen Sie folgende Redewendungen, gebrauchen Sie diese in den Sätzen.

Играть в шахматы, покачать головой, что за вздор ты болтаешь, принимать гостей, составить кому-то компанию, проиграть партию в шахматы, отправиться домой, бояться кого-то, уставиться в одну точку отсутствующим взглядом, тосковать по кому-то, позвонить в полицию, устроить скандал, сейчас уже конец рабочего дня.

6. Setzen Sie richtige Präpositionen ein.

1. Jemand hielt das Mädchen plötzlich ... der Schulter fest.

2. Es kam kein Ton ... Sofias Lippen.
3. ... Weihnachten war Robert immer noch nicht gesund.
4. Sofia wimmerte leise ... Entsetzen.
5. Er machte sich ... den Weg nach Hause.
6. Die Oma schob ihren Frühstücksteller ... Seite.
7. ... Karls Schlägen tat dem Mädchen alles weh.
8. ... und ... flogen ein paar kleine Vögel ... Sofias Himmel.
9. Hier bist du ... Weg.
10. Das Mädchen hatte schreckliche Sehnsucht ... Anna und ihren Eltern.
11. ... dem Tag ... war Sofia ... den Pausen nicht allein.
12. Immer wieder schlug Karl seine Stieftochter ... ihrer schlechten Noten.
13. Die Freunde gingen ... die Stadt und bummelten ... die Gegend.
14. Karl schlug das Mädchen und zog ... seinen Haaren.

7. Gebrauchen Sie in den folgenden Sätzen Perfekt.

1. Sofia wollte nicht zu der Stelle im Garten hinüberschauen.
2. Etwas später half Sofia ihrer Mutter Robert baden.
3. Im Winter wurde Robert krank.
4. Am Weihnachtsabend saß Sofia bei Karl und seiner Mutter im Wohnzimmer.

5. Wer kam da die Treppe herunter?
6. Er schlug das Mädchen mitten ins Gesicht.
7. Zwischen den Schlägen erklärte er Sofia, Herr Becher sei sein bester Freund.
8. Das Kind ging sehr langsam die Straße entlang.
9. Dann lief Sofia noch eine Weile, aber sie hatte kein Ziel mehr.
10. Morgens stand das Mädchen auf und ging zur Schule.
11. Die Welt hinter Sofias Fenster war trostlos.
12. Dem Mädchen wurde schlecht vor Einsamkeit und Traurigkeit.
13. Immer wieder übersahen die Eltern das Kind.
14. Irgendwann blieben sie stehen, mitten in der Altstadt.

8. Geben Sie die Situationen wieder, in denen folgende Redewendungen gebraucht sind.

j-m Ärger machen, j-m auf die Nerven gehen, etw. liegt in der Luft, mit der Rolltreppe fahren, in der Öffentlichkeit, aus dem Fenster klettern, Luft holen, es regnet in Strömen.

8. Setzen Sie fehlende Wörter ein.

1. Die Autos ..., als Sofia über die Straße lief.
2. Abends, wenn Karl aus dem Geschäft kam, gab es jedes Mal
3. Das Mädchen zitterte und fühlte, dass etwas ... in der Luft lag.

4. Sofia war das kleine ... an den schlimmsten Tag in Franziskas Leben.
5. Tagelang ... das Mädchen stumm durch die Gegend.
6. Sofia fuhr stundenlang in den Kaufhäusern
7. Eine Frau erklärte ihr ... des Jugendheims.
8. Draußen konnte sie endlich ... holen.
9. Sofia hatte immer Angst vor den unheimlichen
10. Immer wieder schaute sie nervös auf ihre
11. Das wollte Sofia tun, denn sie war am Ende
12. Als das Mädchen die ersten Häuser sah, verließ sie
13. Sofia blieb im Bus und fuhr zur

9. Bilden Sie Objektsätze.

1. Die Mutter fragte Sofia, warum ...
2. Anthony hat Sofia gesagt, dass ...
3. Sofia wollte wissen, warum ...
4. Karl versprach Sofia, dass ...
5. Die Mutter antwortete, dass ...
6. Sofia wiederholte der Mutter, dass ...
7. Sofia wartete darauf, dass...

8. Karl erzählte Sofia, dass...

9. Die Frau vom Jugendamt erklärte, dass ...

10. Sofia konnte nicht verstehen, warum ...

10. Charakterisieren Sie Sofias Mutter. Können Sie ihr Verhältnis zur Tochter erklären?

4.2. Зачет по дисциплине не предусмотрен

V.Дополнительный материал.

5.1. Словарь терминов (гlossарий) по дисциплине не предусмотрен.

VI.Сведения о преподавателе (ППС).

Ф.И.О.	Какое образовательное учреждение профессионального образования закончил (а), специальность по диплому	Ученая степень, ученое звание	Стаж научно-педагогической работы, годы			Основное место работы, должность	Условия привлечения (штатный, внутренний совместитель, внешний совместитель, почасовик)	Повышение квалификации
			Всего	В том числе				
				По специальности	По дисциплине			
Ловянникова В.В.	Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова, Учитель немецкого и английского языков.	Кандидат филологических наук, должность доцента	19	19	15	Северо-Осетинский государственный университет им. К.Л. Хетагурова	штатный	2018 г.

